

FLEURS

POUR TOUTES OCCASIONS

- MARIAGES
- BANQUETS
- ANNIVERSAIRES
- NAISSANCES
- DEUILS

Rodrigue FleuristeTél. 583-0464 Enr.
Lac-Mégantic

L'ÉCHO de FRONTENAC

Au SERVICE des COMTES de FRONTENAC et COMPTON

Pharmacie
BLAIS enr.AGENCES REXALL
et DOROTHY GRAYLivraison gratuite
en ville

44ième année, No 27

LAC-MEGANTIC, MERCREDI, 13 JUIN 1973

Plus de 20,000 lecteurs 15c

A 2 MILLES DE STORNOWAY

TROIS MEGANTICOIS PERDENT LA VIE DANS UNE TRAGEDIE DE LA ROUTE

**QUARTIER NO 11 DE LA
COMMISSION SCOLAIRE**

**M. Raymond
Lapierre est élu
par une majorité
de 96 voix**

**38.7% des
électeurs ont voté**



Il y avait élection lundi dans un des treize quartiers de la Commission Scolaire de Lac-Mégantic, trois candidats étaient

(suite à la page 24)

**TOURNOI
DU
PRESIDENT**

**OUVERTURE
OFFICIELLE DU
CLUB DE GOLF
POUR
LA SAISON**

Page 18

Robert Philippon, 33 ans, est tué sur le coup tandis que ses compagnons Pierre Duquette, 21 ans et Mario Fillion 22 ans, expirent quelques minutes après leur admission à l'hôpital.



Robert Philippon
33 ans



Pierre Duquette
21 ans



Mario Fillion
22 ans

Toute la ville a pleuré il y a huit jours la mort d'un jeune motocycliste Richard Fillion, 18 ans fils de M. et Mme Rosaire Fillion, cette semaine cette même population était dans la consternation lorsqu'elle apprenait dimanche soir et lundi matin la mort de Mario Fillion, frère de Richard, tué également acciden-

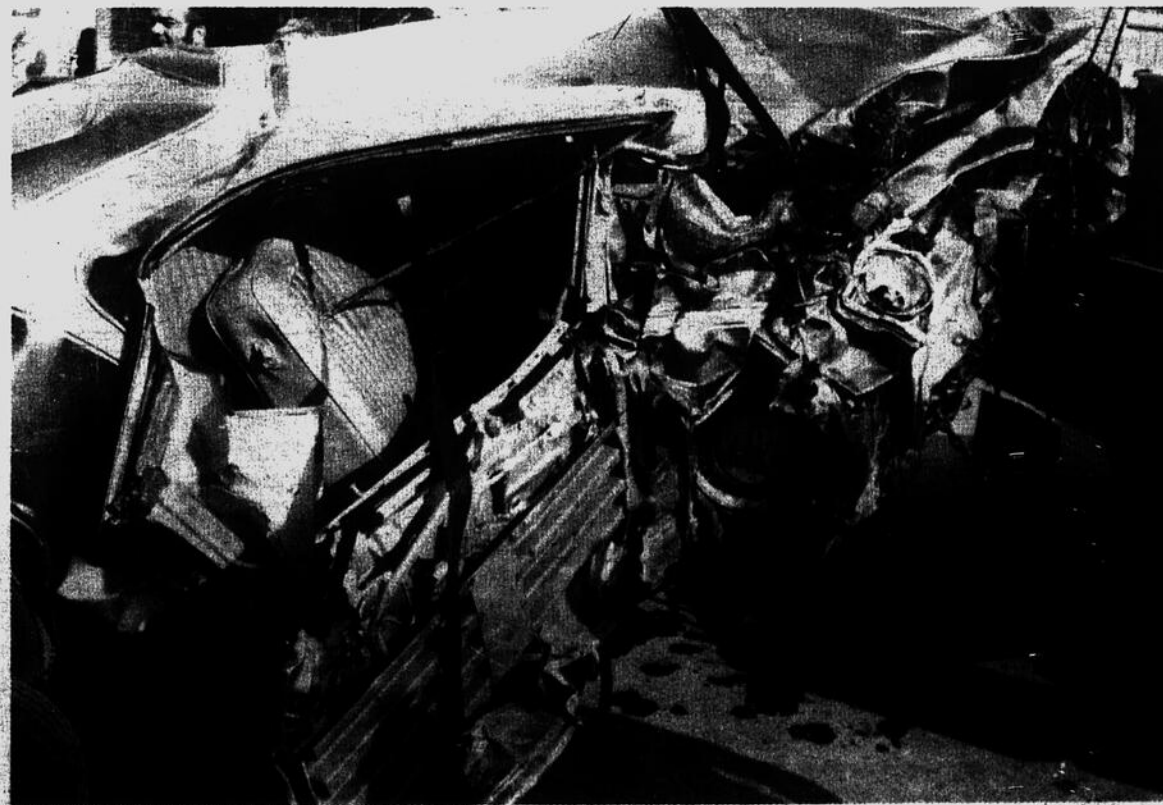
tellement, avec deux autres Méganticois Robert Philippon, 33 ans, fils de M. et Mme Paul-Emile Philippon et Pierre Duquette, 21 ans, fils de M. et Mme Léo Duquette.

L'accident est survenu dimanche soir peu après neuf heures, devant la propriété de M. Raynald Corriveau, sur la route

34, à 2 milles de Stornoway alors que l'automobile dans laquelle prenaient place les malheureuses victimes a capoté en bordure de la route.

Il semble que le véhicule ait échappé à la maîtrise de son conducteur après avoir franchi une courbe. Selon les renseigne-

(suite à la page 24)



(Photo l'Écho)

LA VOITURE DES TROIS VICTIMES: Le heurt de la collision a démolé littéralement la car-casse de l'automobile. (Autres photos, page 11)

LA BASE**PLEIN AIR****LAC-MEGANTIC****DEBUTE****LE 16 JUIN**

Page 16

"LES SEMINAIRES**PARRAINES PAR****LA BANQUE****D'EXPANSION****ONT POUR OBJET****D'AIDER..."**

(M. Robert Bilodeau)

Page 5

**JOURNEE DE****LA GAZOLINE****DIMANCHE****LE 17 JUIN**

Page 24

LAC-DROLET: vains efforts

Article et
photos
page 7



Pour vous, nous avons... LU, VU, ENTENDU

Le chef de l'état espagnol, le général Franco, a nommé le général Blanco à la présidence du gouvernement de Madrid. Cette nomination est considérée comme une victoire de l'extrême-droite espagnole sur les éléments réformistes de la Phalange.

x x x x

La veuve du maréchal allemand Hermann Goering est décédée en Allemagne à l'âge de 80 ans. Comédienne de grand talent, Emmy Goering avait épousé le maréchal en 1938. Le couple n'avait eu qu'une fille, Hedda, qui est célibataire.

x x x x

Pendant que pour la première fois de son histoire Los Angeles se donnait un maire de race noire, un ancien maire de Camden, au New Jersey, était assassiné dans sa luxueuse résidence.

x x x x

Le président français Georges Pompidou serait assez gravement malade et des factions se formeraient dans son entourage pour la désignation de son successeur éventuel.

x x x x

Des poursuites seront intentées contre deux quotidiens britanniques qui auraient manqué à l'éthique professionnelle dans leurs reportages sur les scandales auxquels ont été mêlés deux ministres anglais, Lord Lambton et Lord Jellicoe.

x x x x

La princesse Anne s'est fiancée à un militaire roturier, le lieutenant Mark Philipps.

x x x x

Au fur et à mesure que progresse l'enquête sur le scandale du Watergate, les témoignages des personnalités impliquées dans cette affaire se précisent à l'effet que le président Richard Nixon aurait su dès le début le détail de l'affaire et aurait usé de ses pouvoirs pour couvrir le scandale.

x x x x

Le torchon brûle toujours entre l'Angleterre et l'Islande au sujet du respect des eaux territoriales de ce petit pays insulaire qui chevauche le cercle polaire et des incidents mettant en cause des chalutiers britanniques et des garde-côtes islandais se sont produits au cours des derniers jours.

x x x x

Le pur-sang Secretariat a remporté les stakes Preakness, devenant ainsi le premier cheval à remporter depuis 1946 la triple couronne du turf américain.

x x x x



LE BILINGUISME

Le Premier ministre Trudeau a réitéré cette semaine aux Communes, lors de son discours sur le bilinguisme, que son parti veut rendre tous les niveaux de la fonction publique du Canada éligibles tant aux francophones qu'aux anglophones.

Des 250,000 fonctionnaires fédéraux, 25,000 devront posséder les deux langues afin de combler les fonctions désignées comme bilingues.

Selon le Premier ministre, la politique du bilinguisme constitue la clé de voûte qui soutient toute la structure du fédéralisme.

GREVE A AIR CANADA

Le Ministre des Transports, Jean Marchand, répondant aux Communes à une question posée par le Très Honorable John Diefenbaker relativement à la grève qui sévit présentement dans les services aériens, a allégué que les travailleurs disposent comme instrument persuasif ultime lors des négociations, du droit de recourir à la grève et que ce droit doit être respecté plutôt que d'être anéanti constamment par des mesures législatives.

Il a de plus fait remarquer que si le gouvernement accorde le droit de grève à un groupe de travailleurs, ce n'est pas pour le révoquer aussitôt sous le simple prétexte que cela peut être embarrassant.

FETE DU 1ER JUILLET

En vertu de l'adoption du Bill C-184 par les députés de la Chambre des Communes, la fête du 1er juillet, plus communément connue sous le vocable de "fête de la Confédération" par la population, est décrétée jour férié.

Par conséquent, advenant le cas où le 1er juillet tomberait un dimanche, le congé national se verrait ainsi reporté au lundi le 2 juillet, soit la journée suivante.

COMMERCE AVEC L'ALGERIE

Le Canada était l'hôte cette semaine d'une importante délégation commerciale algérienne. Il fut question durant ce séjour d'étudier les nombreuses possibilités pour les deux pays d'intensifier les relations commerciales déjà existantes (les exportations canadiennes se chiffrent déjà à plus de \$30 millions) et d'établir un étroit réseau de coopération économique, financier, technique et culturelle.

Les négociations entreprises par les deux partis se sont soldées par un retentissant succès. Une entente commerciale entre les deux pays sera paraphée sous peu.

Sur l'invitation de son homologue algérien, M. Yaker, M. Gillespie a accepté de se rendre en Algérie, date qui sera fixée ultérieurement.

DEVELOPPEMENT URBAIN

Ron Basford, Ministre des Affaires urbaines, lors du congrès annuel de la fédération canadienne des maires et municipalités qui se tenait à Charlottetown, a déclaré que le rôle du gouvernement fédéral dans le développement et la promotion des municipalités ne se restreint pas à celui de simple banquier démuné de tout pouvoir décisionnel.

Il a exprimé que l'autorité détenue par le gouvernement fédéral en matières de transport, d'expansion économique régionale, d'utilisation des terres, et d'immigration, est de nature à influencer grandement la croissance des villes canadiennes.



Courcelles (DNC) - Née le 4 mai et baptisée le 27 mai par l'abbé J. Edouard Gariépy, Marie-Annis Claudia, enfant de M. et Mme Normand Boutin (Raymonde Lapière) de Courcelles. Parrain et marraine M. et Mme Lucien Gosselin (Mireille Lapière) de Nashua, N.H., oncle et tante de l'enfant Claudia est la petite fille de Mme Paul Lapière de Courcelles et de M. et Mme Aristide Boutin de Saint-Honoré de Shenley, Bce.

Félicitations aux heureux parents. Ces derniers nous prient de remercier le personnel de l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic et le médecin pour les bons soins qu'ils ont accordés à la maman et à Claudia.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS



Accidents divers

— Un jeune homme de 19 ans résidant à St-Martin a subi des blessures assez sérieuses lorsque la moto-cyclette qu'il chevauchait a échappé à son contrôle et a plongé en bordure de la route 28, non loin de St-Romain. Le blessé qui a été identifié comme étant M. Serge Mathieu a été hospitalisé à St-Georges.

M. André Prince, de Sherbrooke, Mme Henri Lesard, de Lac-Drolet, et M. Christian Vachon, de Sherbrooke, ont été légèrement blessés dans une collision qui s'est produite sur la rue Agnès, à Lac-Mégantic. Tous trois ont pu regagner leur domicile après avoir reçu les premiers soins à l'hôpital St-Joseph.

M. Marcel Mercier, un jeune homme de 24 ans demeurant à Stornoway, a été blessé lorsque la voiture qu'il conduisait a échappé à sa maîtrise et s'est écrasée contre un poteau, à quelques milles de Milan. M. Mercier a été hospitalisé à Lac-Mégantic.

Claude Bolduc, un adolescent de 13 ans résidant à Stornoway, a été légèrement blessé lorsque la bicyclette qu'il montait a été renversée par une automobile sur une rue de ce village. L'enfant a reçu les premiers soins à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic.

M. Maurice Vaillancourt, de Villé de Laval, et Mme Suzanne Arsenaault-Bourgoin, de St-Honoré, ont subi des blessures légères lorsque l'automobile dans laquelle ils prenaient place a échappé à la maîtrise de son conducteur et a quitté la route pour s'écraser contre un poteau, non loin de Lambton. Les deux blessés ont pu regagner leur domicile après avoir reçu les premiers soins à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic.

DONALD RICHARD
Spécialiste en impôt
103 rue Laval - BROMPTONVILLE, Qué.
Tél. (819) 846-2365

CARTES PROFESSIONNELLES

Pierre GREFFARD
B.A., LL.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5284 rue Frontenac Tél. 583-2776
LAC-MEGANTIC

André TURGEON
B.A., LL.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5175 rue Frontenac Tél. 583-1477
LAC-MEGANTIC

Dr Gérard BOLDUC, D.D.S.
CHIRURGIEN - DENTISTE
SUR RENDEZ-VOUS 9 h. à midi
Mercredi et Samedi 2 h. à 5 h.
exceptés 7 h. à 9 h.
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

Claude PARADIS
B.A., LL.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5137 rue Frontenac Tél. 583-3833
LAC-MEGANTIC

Dr Marcel COUTURE, o.d.
OPTOMETRISTE
Pour rendez-vous, signalez:
Bureau: 583-0404 5062 rue Frontenac
Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac

Dr Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.
OPTOMETRISTE
examen de la vue - Traitements orthoptiques
Bureau: 5137 Frontenac (éd. Huard) - 583-2092
Résidence: 4255 Laval - 583-2238
LAC-MEGANTIC

L. L. BOURQUE
NOTAIRE
5335 rue Frontenac Tél. 583-2262
édifice Bourque LAC-MEGANTIC

DANIEL DROUIN
NOTAIRE
Cessionnaire des greffes du notaire C.-E. Côté
et du notaire De Lourdes Lippé
3443 rue Milette LAC-MEGANTIC Tél. 583-0787

CLINIQUE MEDICALE LAC-MEGANTIC
Médecine familiale - Pédiatrie - Obstétrique
Drs Daniel Brochu, m.d., Gérard Bergeron, m.d.
Heures de bureau: sur rendez-vous - 583-3343
Urgence 24 heures: 583-3343
4639 rue Laval LAC-MEGANTIC

Dr Guy LAJEUNESSE
CHIROPATICIEN
— SUR RENDEZ-VOUS —
4822 Laval Lac-Mégantic 583-0128

Dr Roger MICHAUD, m.d.
MEDECINE FAMILIALE
3494 rue Grégoire 583-2244
LAC-MEGANTIC

Docteur Gérard NOEL
MEDECIN - CHIRURGIEN
Médecine Générale
5035 Boul. des Vétérans Tél. 583-0678
LAC-MEGANTIC

Dr Jean ROY, D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Sur rendez-vous: 8:30 à 12:30 et 2 h. à 7 h.
Mercredi et samedi exceptés
6312 Salaberry 583-2288 Lac-Mégantic

L'AIDE JURIDIQUE... C'EST QUOI?

Avis légal

L'AIDE JURIDIQUE...
C'EST QUOI?

La loi numéro 10 ou encore la loi de l'aide juridique a pour but d'offrir GRATUITEMENT les services d'un avocat ou d'un notaire à toute personne qui n'a pas les moyens financiers d'obtenir ces services professionnels, si son droit est fondé.

Qui peut obtenir ces services gratuits ?

1) Toute personne qui PEUT PROUVER qu'elle n'a pas les moyens financiers de se payer les services d'un avocat ou d'un notaire peut obtenir ces services **gratuitement**.

Une personne est considérée comme économiquement défavorisée

- si, vivant seule, elle gagne \$70.00 et moins par semaine
 - si, étant mariée sans dépendant, elle gagne \$95. et moins par semaine
 - si, étant mariée avec 1 dépendant, elle gagne \$110. et moins par semaine
 - si, étant mariée avec 2 dépendants, elle gagne \$120. et moins par semaine
 - si, étant mariée avec 3 dépendants, elle gagne \$135. et moins par semaine
 - si, étant mariée avec 4 dépendants, elle gagne \$145. et moins par semaine
 - si, étant mariée avec 5 dépendants, elle gagne \$165. et moins par semaine
- et \$10. pour chaque dépendant supplémentaire.

2) Toute personne qui bénéficie de l'aide sociale peut obtenir les services gratuits d'un avocat ou d'un notaire. Cette personne N'A PAS BESOIN DE PROUVER son incapacité financière. En effet, sur simple présentation de sa carte « assisté social » à l'un des bureaux d'aide juridique cette personne aura le droit de bénéficier de l'aide juridique, si son droit est fondé.

Comment procéder pour obtenir les services gratuits d'un avocat ou d'un notaire ?

La personne économiquement défavorisée qui désire obtenir l'aide juridique doit adresser une demande au bureau d'aide juridique le plus rapproché (voir la liste des bureaux dans cette même page). Cette demande doit donner des précisions concernant l'état financier du requérant et le fondement de son droit.

- Si vous croyez que votre demande a été refusée injustement par le bureau d'aide juridique, voici ce que vous devez faire : dans les 15 jours qui suivent ce refus, vous pouvez demander à un comité de révision d'examiner à nouveau votre demande... Ce comité rendra alors une décision finale et sans appel... (demandez à votre bureau d'aide juridique la façon de procéder pour porter votre demande devant le comité de révision.)

Libre choix de l'avocat ou du notaire

La loi de l'aide juridique permet au bénéficiaire de choisir son avocat ou son notaire parmi les permanents de l'aide juridique et les membres de la pratique privée. **Il est essentiel**, pour l'exercice de ce choix, que la personne économiquement défavorisée se rende tout d'abord à l'un des bureaux d'aide juridique pour obtenir un certificat d'admissibilité... Sans ce certificat, le bénéficiaire ne pourra obtenir gratuitement les services d'aucun avocat ou notaire.

Centres communautaires juridiques & centres locaux dans la province de Québec

Commission des services juridiques
1170 Carré Beaver Hall,
3e étage, Montréal
(873-3562)

Région du Nord-Ouest
Centre Communautaire Juridique
du Nord-Ouest
131 1ère Avenue Ouest, suite 103, Amos
Me Marc Boisvert, Directeur.
(732-5215)

Bureau de Rouyn
3, rue Principale, Rouyn

Région de la Côte-Nord
(à venir)

Région de L'Estrie
Centre Communautaire Juridique
de l'Estrie,
297, rue Dufferin, Sherbrooke, P.Q.
Me Yves Lafontaine, directeur.
(563-6122)

Centres locaux
Services juridiques populaires de
Sherbrooke,
505, rue Wellington sud,
Sherbrooke, P.Q.
Me Gilles-André Brodeur
(569-9811)

Bureau de Coaticook
119, rue Child, Coaticook,
Me François Gérin,
(849-4891)

Bureau d'Asbestos
475 3e Avenue, Asbestos
Bureau de Lac Mégantic
5244, rue Frontenac,
Lac Mégantic.

Région de la Gaspésie
(à venir)

Région des Laurentides
Centre Communautaire Juridique
des Laurentides
Galeries des Laurentides,
400, boul. des Laurentides,
St-Antoine-des-Laurentides,
Me Denis Charette, directeur.
(436-5712)

Bureaux
348, rue Notre-Dame, Joliette, P.Q.

Région de la Mauricie
Centre Communautaire Juridique
de la Mauricie,
1350, rue Royale, 6e étage,
Trois-Rivières, Qué.
Me Pierre Langevin, directeur.
(379-3766)

Bureaux
794, 5e Rue, Shawinigan
Me Gilles Langlois
(536-5638)

Région de Montréal
Centre Communautaire Juridique
de Montréal
800 est. boul. de Maisonneuve,
Montréal 132, P.Q.
Me Jean T. Loranger, c.r.,
directeur général

Me André Duranleau,
directeur général adjoint
Me Pierre Cimon,
directeur des affaires civiles
Me Robert Forest,
directeur des affaires criminelles
(842-2233)

Bureaux
1024, rue Notre-Dame, Lachine, P.Q.
Me Pierre Duquette
(637-4639)

15, boul. Lévesque, Laval, P.Q.
Me Benoit Gonthier
(667-4510)
5125, rue du Trianon, Place Versailles,
suite 230, Montréal 427, P.Q.
District municipal, Montréal-Mercier
Me Benoit Robert
(354-1520)

410 est, rue Bellechasse, chambre 212
Cour du Bien-Etre Social, Montréal, P.Q.
Me Monique Dubreuil
(873-6878)
696, boul. Ste-Croix,
Ville St-Laurent 260, P.Q.
Me Simon Descôteaux
(748-6121)

1945, rue Delorimier, Montréal 133,
Hochelega-Maisonneuve
Me Gilles Trudel
(525-2568)

Centres locaux
Services juridiques de St-Louis
306, Carré Saint-Louis,
Montréal 130, P.Q.
Me Clermont Bélanger
(849-1385)
Services juridiques Communautaires Inc.
2111, rue Centre, 3e étage,
Montréal 104, P.Q.
Me Paul Baatz
(933-8432)

Région de L'Outaouais
Centre Communautaire Juridique
de l'Outaouais
115, rue Principale, Hull, Qué.
Me Jules Barrière, directeur
(771-7353)

Région de Québec
Centre Communautaire Juridique
de Québec
25, rue St-Louis, Québec 4, P.Q.
Me Raymond A. Gagnon, directeur
affaires civiles (643-4167)
affaires criminelles (643-4163)

Bureaux
77, rue St-Thomas, Montmagny, P.Q.
Me Louis Paquin
(248-3230)

306, rue du Palais,
St-Joseph-de-Beauce, P.Q.
Me Jacques Tardif
(397-5288)

23, boul. St-Joseph, Bienville, P.Q.
(Lévis)
Me Reynald Turgeon
(833-1740)

174, rue St-Etienne, La Malbaie, P.Q.
Me Pierre-Paul Savard
(665-6417)

Centres locaux
Service juridique universitaire Inc.
537 est, boul. Charest, Québec 2, P.Q.
Me Gilles Gaumont
(522-3989)

Région de la Rive-Sud

Centre Communautaire Juridique
de la Rive-Sud
1336, rue Ste-Hélène, Longueuil, P.Q.
Me Luc Mercier, directeur
(674-9116)

Bureaux
261, d'Anjou, Châteauguay, P.Q.
Me Pierre Le Beau
(691-4325)

249, rue Champlain, C.P. 573,
Saint-Jean, P.Q.
Me Jean-Pierre Grenier
(658-5931 en direct de Mtl)
3258, Grande-Allée, St-Hubert, P.Q.
Me Michel Lamarre
(678-6564)

1626, rue des Cascades
St-Hyacinthe, P.Q.

Me Jacques Brodeur
(773-6093)

75, rue Georges, Sorel, P.Q.
Me Luc Forcier
(742-4536)

2, rue Court, Granby, P. Qué.
Me Gilles Poussard
(372-8113)

59, rue Jacques-Cartier, Valleyfield, P.Q.
Me Pierre Massé
(842-1493)

Région du Saguenay-Lac St-Jean

Centre Communautaire Juridique de
Saguenay-Lac St-Jean
306, rue Lafontaine, C.P. 1510,
Chicoutimi, Qué.

Me Romuald Roy, directeur
(543-1349)

Bureaux

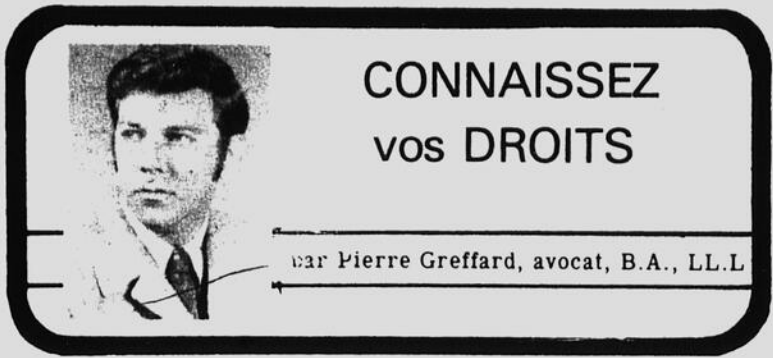
731, boul. St-Joseph, C.P. 175,
Roberval, Qué.

Me Grégoire Racine
(275-3162)

530, rue Collard, C.P. 475, Alma, Qué.
Me Roger Gauthier
(668-7917)



**Commission
des services
juridiques**



CONNAISSEZ vos DROITS

par Pierre Greffard, avocat, B.A., LL.L.

Test de sang et paternité naturelle

Est-ce que le père naturel d'un enfant (ou le supposé père) peut être forcé à subir un test sanguin pour établir qu'il est du même groupe sanguin que l'enfant et qu'il est ainsi possible qu'il en soit le père? Non.

Est-ce que le supposé père naturel peut forcer la mère et l'enfant naturel à subir un test de sang pour prouver que leur sang n'est pas du même groupe que le sien et qu'il est ainsi évident qu'il n'est pas le père naturel de l'enfant? Non.

Rien dans la loi ne peut forcer une personne quelconque, père, mère ou enfant ou supposé tel, à subir un test de sang pour prouver qu'il n'est pas le père ou la mère ou qu'il l'est.

C'est le supposé père naturel qui a le plus d'avantage à subir le test de sang lorsqu'on le poursuit en reconnaissance de paternité naturelle.

En effet, si son sang d'un groupe est différent que celui de l'enfant, c'est là la preuve irréfutable qu'il n'est pas le père. Sa cause à ce moment là est donc gagnée.

Par contre, si le sang du père est du même groupe que celui de l'enfant, ce n'est pas là la preuve qu'il en est le père irréfutablement, car des milliers de personnes ont du sang du même groupe et il est possible qu'une personne autre que lui puisse être le père.

Il est assez curieux de constater comment le droit n'évolue pas aussi vite que la science et n'incorpore pas à sa pratique les moyens scientifiques modernes.

En effet, la science dispose maintenant de moyens d'analyse de sang qui pourraient aider à résoudre beaucoup de problèmes de paternité naturelle et qui pourraient au moins éliminer les fausses paternités naturelles. Cependant, le milieu du droit conserve les vieilles habitudes de penser et n'utilisent pas assez les méthodes modernes scientifiques. Les avocats auraient toujours avantage de conseiller à leurs clients poursuivis en reconnaissance de paternité naturelle de se soumettre au test du sang. C'est là le moyen le plus efficace de rejeter la poursuite si le sang n'est pas du même groupe que celui de l'enfant. Si le sang est du même groupe, ce n'est pas là une preuve de paternité.

Par ailleurs, il est vraiment futile de se battre inutilement pour forcer quelqu'un à subir un pareil test de sang; aucun tribunal ne peut forcer une personne à se soumettre à un pareil test.

Dans la cause GAYEN-LACOMBE CONTRE LAVERDIERE devant le juge McNicoll à Québec en juin 1970, les parties avaient bien compris leur avantage en se soumettant toutes volontairement à un test de sang; on a ainsi sauvé du temps et éparqué des frais.

Quel est le revenu des cultivateurs ?

Le revenu des cultivateurs semble difficile à déterminer et surtout à comparer avec celui des autres classes de travailleurs. Les récoltes et le produit des ventes varient beaucoup d'une année à l'autre. De plus, il est difficile de calculer la valeur de ce qui est consommé par l'exploitant agricole et par sa famille. Enfin, même si les recettes en argent augmentent, cela ne prouve rien, car le prix de revient augmente aussi, tout comme le coût de la vie.

Les controverses à ce sujet ne manquent donc pas. Selon un document intitulé *Transformation de l'agriculture au Québec*, présenté lors d'un récent congrès, les revenus nets par exploitation agricole ont augmenté de 8,4 pour cent de 1966 à 1971, mais durant cette même période le coût de la vie a monté de 20 pour cent.

En fait, le revenu des agriculteurs québécois augmente, mais on ne s'entend pas facilement sur l'importance réelle de cette augmentation. Des chiffres publiés récemment faisaient état d'une hausse de revenus de 44 pour cent en 1972. Mais bientôt l'Union des producteurs agricoles faisait une importante mise au point: une meilleure façon de calculer ramenait la hausse à 13,4 pour cent. D'abord, il faut tenir compte des inventaires. Et ensuite, des coûts de revient.

Selon certains chiffres, la valeur de la production laitière est passée de \$251 millions en 1970 à \$261 millions en 1971 et à probablement \$297 millions en 1972. Mais d'après M. François Dagenais, économiste de l'UPA, les chiffres provisoires pour 1972 semblent trop élevés, puisque la production du lait a baissé de 2

pour cent au cours de l'année. Mais comme les prix ont augmenté, le chiffre pourrait être d'environ \$272 millions. On ne s'en rend pas trop non plus sur les dépenses d'exploitation: est-ce un total de \$191 millions, de \$195 millions ou encore davantage?



Hier et aujourd'hui ou la modernisation de l'agriculture.

Mais, tout bien considéré, l'agriculture québécoise semble avoir été très prospère l'an dernier. Il y a de moins en moins de Québécois qui vivent directement de la terre (5 pour cent), mais la productivité accrue des cultivateurs leur vaut une augmentation de revenu réel.

Echos de la visite du Premier Ministre du Canada à Lac-Mégantic

Le Premier Ministre du Canada, M. Pierre-E. Trudeau, à la suite de sa visite du 11 mai dernier, nous a fait la délicatesse et la gentillesse de nous livrer quelques impressions de son voyage.

Nous nous permettons de transmettre à nos lecteurs une reproduction de cette lettre que nous recevions de l'honorable Premier Ministre.



PRIME MINISTER - PREMIER MINISTRE

Ottawa (K1A 0A2)
le 4 juin 1973

Monsieur,

Il m'a été fort agréable de visiter récemment votre belle région et de me rendre compte sur place de la vitalité et du dynamisme de la population.

Je vous suis gré d'avoir bien voulu faire écho à mon séjour parmi vous et vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de mes meilleurs sentiments.

Monsieur Gaétan Poulin
"L'Écho de Frontenac"
Lac Mégantic (Québec)

Sur le Pont d'Agnès

(de nos éditions antérieures)
par Louis-Philippe POULIN
(Tous droits réservés)

Pour donner de l'animation à une conversation intime poursuivie au grand air, le soir, il n'y a rien comme l'arrivée subite d'un hanneton.

x x x

Jusqu'à la terre qui fait preuve d'ingratitude ici-bas, exigeant en certains endroits de secondes semailles

x x x

Il suffit d'effectuer une randonnée sur notre lac et encore de nous arrêter durant quelques moments sur ses rives enchanteuses, pour constater que des pêcheurs, il y en a chez nous.

x x x

Heureusement pour ces amoureux, tous les petits mots doux écrits sur le sable, au cours de la dernière saison estivale, ont été complètement effacés par l'eau, les neiges et... le temps.

x x x

C'est que ce même temps joint au froid de l'ingratitude et à la furie des flots les ont balayés presque tous.

x x x

N'est-elle pas toujours un continu recommencement, cette vie?

x x x

C'est le temps de faire provision de grand air, vous tous qui le pouvez et même si le soleil vous attaque, résistez, parez ses coups au risque d'encaisser quelques coups sur vous.

x x x

Cette licence ou permis de conduire une bicyclette n'accorde pas la permission de pénétrer sur les propriétés privées.

x x x

Ce livre, sur les pages duquel s'accumuleront tant de souvenirs (suite à la page 21)

COURS DE DANSE

MERCREDI soir le 20 JUIN
à 7 heures 30 p.m.

POUR LES DEBUTANTS :

Prix spécial \$1.00 pour le cours

à 8 heures 30 p.m.

COURS SPECIAL pour la "GRANDE VALSE"

au prix spécial de \$1.00 le cours

JEUDI soir le 28 JUIN

COURS SPECIAL pour LES ETUDIANTS

STUDIO DE DANSE
MARINO enr.

Vous désirez vous construire ?

BERTRAND MORIN

CONTRACTEUR GENERAL
est tout désigné pour exécuter
avec soin vos travaux
6570 rue Crémazie - 583-1575
LAC-MEGANTIC



CONSTRUCTIONS NEUVES
RENOVATIONS et REPARATIONS GENERALES



FONDÉ EN 1929

L'ÉCHO de FRONTENAC

JOURNAL HEBDOMADAIRE
RÉGIONAL

Rédaction et administration
à 5040 Boul. des Vétérans
Tél: 583-1630

LAC-MÉGANTIC

Mme L.-Philippe Poulin
directrice

MEMBRE
des HEBDOS du CANADA

et de
l'AUDIT BUREAU of
CIRCULATION



HEBDOS DU CANADA



Circulation certifiée

Abonnements :
CANADA \$4.50
ETATS-UNIS \$6.50

Imprimé aux ateliers de
l'Imprimerie Poulin Ltée
St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe
Enregistrement No 1148



(Photo L'ECHO)

AU SERVICE DE LA BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE: Quelque cinquante hommes d'affaires venus de Lac-Mégantic et des localités avoisinantes ont participé à un séminaire parrainé par la Banque d'Expansion industrielle qui avait pour but de se familiariser davantage avec les divers aspects des entreprises. Nous apercevons sur la photographie prise à cette occasion dans l'ordre habituel MM. Robert Bilodeau, directeur-adjoint du service consultatif de la BEI, Serge Joubert, officier de crédit, Fernand Beaudoin, c.a., de Lac-Mégantic, Claude L'Espérance, directeur du bureau de Sherbrooke, M. Jean Bergevin, organisateur pour le Club des Lions, Georges Auger, officier de crédit, Jean-Claude Gagnon, organisateur pour le Club Rotary et M. Gérard Fortin, organisateur du Club Optimiste, ce dernier n'apparaît pas sur la photographie.

"Les séminaires parrainés par la Banque d'expansion ont pour objet d'aider..."

(M. Robert Bilodeau)

"Les séminaires que parraine la Banque d'Expansion industrielle ont pour objet d'aider les hommes d'affaires à se familiariser davantage avec les divers aspects des entreprises qu'ils dirigent, de façon que ces entreprises bénéficient d'une gestion plus saine et soient conséquemment d'une rentabilité plus grande".

C'est ce qu'a révélé M. Robert Bilodeau, directeur adjoint des services consultatifs de la Banque d'Expansion Industrielle,

au cours de la conférence de presse qui a suivi le séminaire de gestion présenté par cette institution au chalet du club de golf de Lac-Mégantic.

Une cinquantaine d'hommes d'affaires venus de Lac-Mégantic et des localités avoisinantes et même d'aussi loin que de Sherbrooke et d'East-Angus ont participé à ce séminaire, dont les animateurs étaient, outre M. Bilodeau, MM. Georges Auger et Serge Joubert, officiers de crédit, M. Claude L'Espérance, di-

recteur du bureau de Sherbrooke et M. Fernand Beaudoin, comp-

table agréé, de la Maison Bélanger Saint-Jacques Sirois Comtois et Cie, de Lac-Mégantic.

Le thème du colloque était l'utilisation des états financiers orientée vers une meilleure gestion de l'entreprise.

Les animateurs se sont efforcés de mettre à la portée des participants l'implication des termes utilisés dans la préparation des états financiers, s'aidant en ceci de trois cas-types. Cet effort s'est accompagné, selon le mot de M. Jean Bergevin, l'un des organisateurs du séminaire, d'une tentative de démocratisation de la finance.

M. L'Espérance a révélé que la Banque d'Expansion Industrielle ne créait pas les industries, qu'elle les aidait seulement dans leur expansion et qu'elle n'était pas la concurrente des autres institutions préteuses.

Quant aux animateurs, ils ont loué l'intérêt manifesté par les participants du séminaire et ils ont révélé que d'autres colloques portant cette fois sur le marketing, l'immobilisation, la gestion du personnel et l'impôt seraient organisés un peu partout au pays à compter de l'automne.

Le directeur du Bureau de Sherbrooke, M. L'Espérance a affirmé que la nombreuse représentation à ce séminaire était du au dévouement des membres des Clubs Rotary, Optimistes et Lions représentés par MM. Jean

MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 17 juin à 10 heures a.m. en l'église de Nantes en souvenir de

DENIS BOUFFARD
décédé le 17 juin 1972

Parents et amis sont invités à se joindre aux membres de la famille

Claude Gagnon, Gérard Fortin et Jean Bergevin ainsi qu'à la collaboration de M. Fernand Beaudoin, c.a., de Lac-Mégantic, qu'il a chaleureusement félicités au cours de cette conférence de presse.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS



Marcel Lebrun, c.d'a.a.

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité et autres

Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre "Homme de Confiance". Il doit alléger à ses clients avant tout.

Bureau : 5087 rue Frontenac - Lac-Mégantic

TEL. 583-0600

PLANS BUDGETAIRES

RESIDENCE : 583-2719

ELECTROLUX

VOUS INVITE

A SON NOUVEAU BUREAU

SITUE AU

5050 RUE FRONTENAC

**E
L
E
C
T
R
O
L
U
X**

**TOUS LES APPAREILS
ELECTROLUX SONT
EN VENTE A NOTRE
BUREAU**

**INSPECTION
GRATUITE A DOMICILE
DE VOS APPAREILS
USAGES**

**SECRETAIRE A VOTRE SERVICE
AUX HEURES DE BUREAU DU
LUNDI AU VENDREDI INCLUSIVEMENT
8 hres à 5 hres
LE SOIR LES JEUDI ET VENDREDI
de 7 hres à 9 hres p.m.**

POUR TOUS AUTRES RENSEIGNEMENTS

COMPOSEZ **583-0415**

LE NOUVEAU VENDEUR DU BUREAU ELECTROLUX

MICHEL BOUCHER

VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE

VENTE — SERVICE — SATISFACTION GARANTIE

ASSEMBLEE REGIONALE DE LA ZONE

TRES IMPORTANT

POUR TOUS les SYNDIQUES de la C.S.N. appartenant au CONSEIL EXECUTIF de Sherbrooke JEUDI soir le 20 juin à 7 h. 30
à la SALLE des A.A., rue Champlain, LAC-MEGANTIC

Les membres de l'exécutif du Conseil Central seront présents ainsi que le conseiller syndical.

MM. Guy Lévesque et Claude Thivierge donneront un exposé sur l'industrie coopérative et aussi de la participation de l'ACEF.
C'est un rendez-vous.

Diane LABRECQUE, directeur de la zone

Travaux de terrassement et structure à Woburn

Arnold Construction obtient le contrat

Le plus bas soumissionnaire \$169,814.90

Dans une édition antérieure, nous avons publié les noms des soumissionnaires intéressés à exécuter des travaux de terrassement et structure de chaussée sur la route 212 à Woburn.

Le député de Frontenac à l'Assemblée nationale nous faisait parvenir une copie de lettre du cabinet du sous-ministre qui confirmait que Arnold Construction de Lac-Mégantic obtenait le contrat en question.

Voici le texte de la lettre en question

Québec 1er juin 1973

Monsieur Paul-A. Latulippe
Député de Frontenac
Assemblée Nationale
Cité Parlementaire
Québec

Monsieur le Député,

Permettez-nous de vous aviser qu'un contrat a été octroyé le 29 mai 1973, dans votre circonscription électorale, plus précisément dans la municipalité de St-Augustin de Woburn paroisse, pour des travaux de terrassement et structure de chaussée sur la route 212.

La longueur du projet no 524-2102-3 est de 1,06 mille et l'exécution globale des travaux en question a été confiée à la firme Arnold Construction Inc. (4169,814.90).

Nous demeurons à votre entière disposition pour de plus amples informations.

Veuillez agréer, monsieur le Député, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Jean-M. Migneault,
ingénieur,
Cabinet du
Sous-Ministre

C.P. 145 - TEL. 548-5358
RUE TAILLON

ST-LUDGER

ELEGANCE
ET
CONFORT
avec
SPENCER
et
JOUVENCE

Chez

**Berthe
DALLAIRE
CORSETIERE**

SERVICE A DOMICILE enr.
si désiré

AUTOS USAGEES

- 1972 MONTEGO MX, H.T., 2 portes
- 1972 METEOR Montcalm, H.T.
- 1972 FIRENZA "Coach"
- 1971 METEOR Montcalm, H.T. 2 portes
- 1970 MERCURY Marquis, sédan 4 portes
- 1970 FORD LTD, H.T., 4 portes
- 1970 FAIRLANE, hard top, 2 portes
- 1969 FORD Custom, sédan, 4 portes
- 1969 CORTINA Station Wagon
- 1969 METEOR Rideau 500, H.T. 2 portes
- 1969 RENAULT 10, sédan 4 portes
- 1968 CHRYSLER Newport, sédan, 4 portes
- 1968 2 BUICK Le Sabre, H.T., 2 portes
- 1968 OLDSMOBILE Delta 88, H.T., 2 portes
- 1968 CHRYSLER Newport, H.T. 2 portes.

Garage

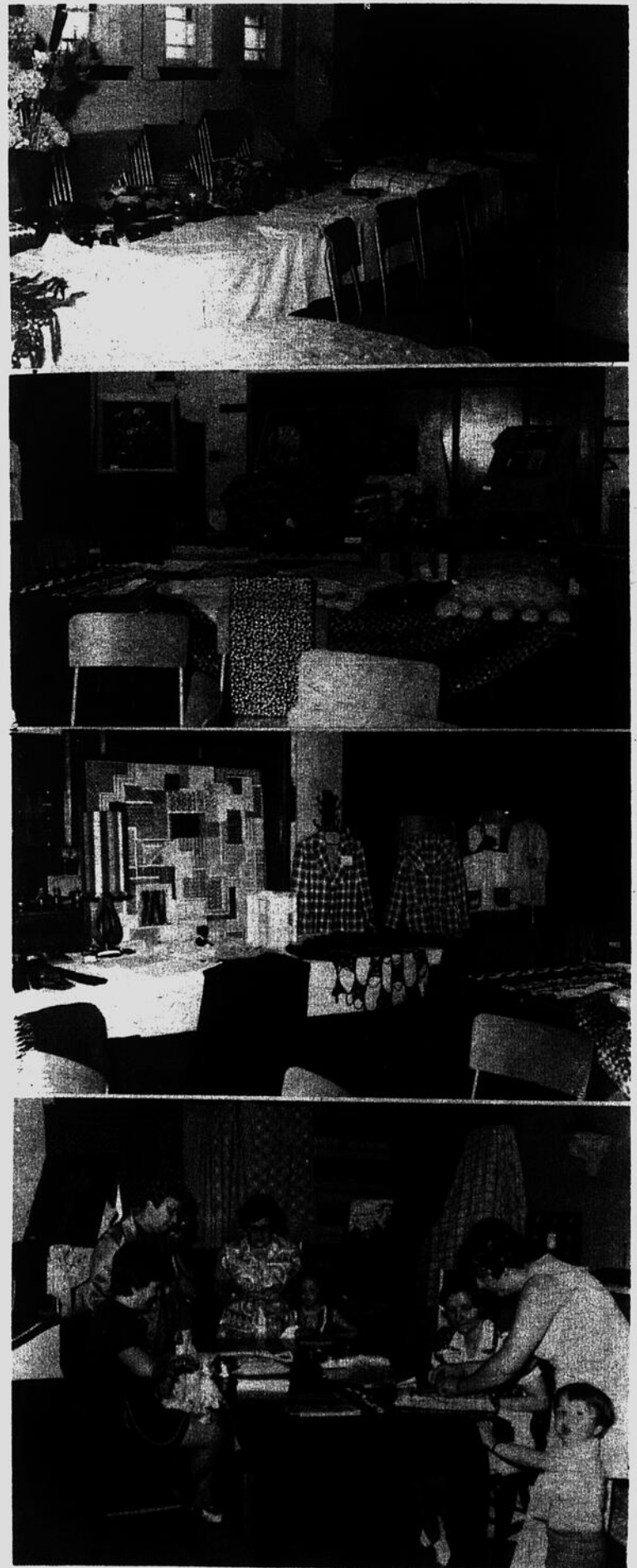
Théberge & Dumas

3164 Laval Nord - Lac-Mégantic
Tél. 583-3033



**PRÊTS
D'ACCESSOIRES
AUX MALADES**

L'EXPOSITION '73 DES FERMIERES



(Photos l'Echo)

L'EXPOSITION '73 DES FERMIERES - Le cercle des dames Fermières de Lac-Mégantic obtenait un grand succès de son exposition '73 tenue au sous-sol de l'église Ste-Agnès le 7 juin dernier. Des centaines de personnes ont défilé devant les nombreux exhibits exposés parmi lesquels on pouvait trouver de tous les genres de travaux d'artisanat, couture, broderie, tableaux, etc. ces photos ont été prises à cette occasion démontrant une bien minime partie des travaux exposés. Nous apercevons la présidente, Mme Raymond Bellefleur et Mme Paul Picard, qui donnent aux dames certaines leçons de bases de travaux faits au crochet.

miniloto TIRAGE 10 VENDREDI, 8 JUIN 1973
24 Series émises—90,000 chacune
Possibilité de :

- 55812—24 GAGNANTS DE \$5,000.
- 5812—192 GAGNANTS DE \$500.
- 812—1944 GAGNANTS DE \$100.



Cours Privés Le Soleil enr. Cours de Personnalité

Vous désirez être capable de parler en public, être débrouillards en affaires, dégénés, vous faire beaucoup d'amis et de connaissances, vivre votre vie heureusement...

VENEZ à la SOIREE, c'est GRATUIT, LUNDI le 18 JUIN 1973
à 7 h. 30 au CENTRE MGR BONIN à LAC-MEGANTIC

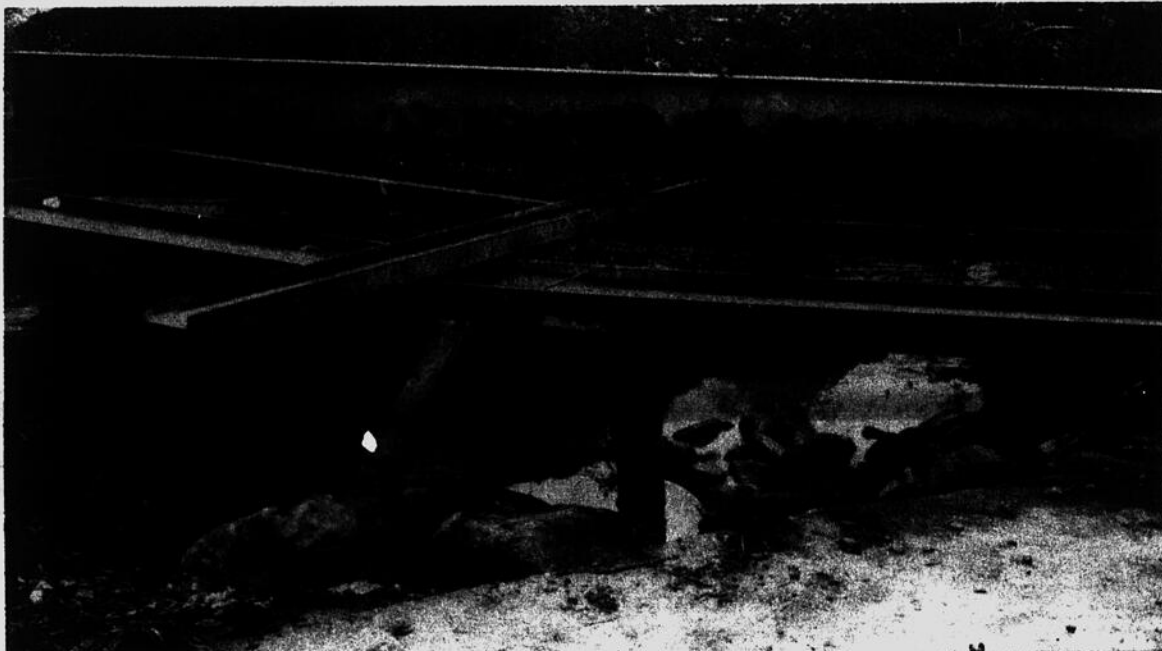
- * Aucun engagement
- * Aucune signature
- * Aucun dépôt
- * Aucun regret

CERTIFICAT DE MERITE REMIS A LA FIN DU COURS

LAC-DROLET : vains efforts



La mise en place d'un tuyau métallique avait fait naître des espoirs; les ingénieurs du ministère prétendaient pouvoir tarir la source souterraine en aspirant par ce tuyau, à l'aide d'une pompe de 250,000 gallons à l'heure, l'eau argileuse qui jaillit depuis le 18 mai dernier, afin de donner le temps aux ouvriers de l'entourer d'une couronne de maçonnerie. (PHOTOS L'ECHO)



La couronne de maçonnerie a été coulée jeudi dernier, mais quelque 40 minutes plus tard, le bouchon n'avait pu résister à la pression



Le pont étroit que nous apercevons ainsi que la route qui y conduit se sont affaissés de quelques pouces.



On a retiré l'installation et les poutrelles d'acier. Le public doit s'abstenir de s'approcher trop près de la zone dangereuse, c'est pourquoi des policiers font la surveillance.

Les espoirs s'estompent -- De nouvelles expériences à l'aide d'un sismographe -- Un puits artésien pourrait être creusé à proximité afin de diminuer le débit du puits -- Route de détournement

LAC-DROLET - Les espoirs qu'avait fait naître la mise en place d'un énorme tuyau métallique ayant un diamètre de dix pouces et une longueur de cinquante pieds à l'intérieur du puits d'où ont jailli depuis le 18 mai des millions de gallon d'une eau grisâtre provenant vraisemblablement d'un bassin souterrain se sont estompés au cours de la fin de semaine lorsque le béton injecté sous pression dans le tuyau a été expulsé avec force par l'eau qu'il avait retenue pendant quelques instants.

Il semble même -- c'est du moins l'opinion exprimée par M. Lois Fournier, divisionnaire du ministère des Transports à Lac-Mégantic -- que le débit du puits ait légèrement augmenté à la suite de cette tentative infructueuse faite dans le dessein de colmater la faille. Ce débit estimé au début à quelque deux millions de gallons par jour avait été réduit de moitié lorsque l'on était parvenu à précipiter dans le puits d'énormes pierres.

Malgré l'échec répété des tentatives et malgré l'instabilité du terrain, on entretenait quand même l'espoir d'arriver à bloquer la fuite et, une fois le tuyau mis en place, on était parvenu à le caler de gravier. Les efforts déployés se sont cependant avérés vains jusqu'à présent. De plus, des signes inquiétants d'un danger grandissant d'effondrement des terrains qui entourent le puits ont apparu.

Au moment où l'on a mis en marche une pompe d'un débit horaire de 250,000 gallons, un éboulis a agrandi l'orifice pour où jaillissent l'eau et l'on a dû en toute hâte remplacer par des poutres métalliques plus longues les poutres qui soutenaient la plate-forme à laquelle est ancrée la pompe. De plus, le sol est si instable que les vibrations engendrées par la mise en marche de la pompe se sont propagées au vieux pont et à la route qui utilise ce pont pour franchir la rivière Drolet. Enfin, des failles sont apparues sur cette route, à proximité du pont.

Selon M. Fournier, la situation n'est pas critique, mais elle est quand même assez alarmante. Ainsi le divisionnaire du ministère des Transports a-t-il demandé l'entière coopération du public, qui dit-il, doit s'abstenir de s'approcher trop près de la zone dangereuse, éviter de gêner dans leur travail les ouvriers spécialisés qui sont sur les lieux et respecter les directives relatives au détournement de la circulation routière. Des policiers font la surveillance d'ailleurs, afin d'interdire l'accès à l'endroit aux visiteurs et automobilistes.

NOUVELLES EXPERIENCES

Des spécialistes utiliseront au cours des prochaines heures un sismographe qui devrait déterminer, à l'aide de secousses sismiques, les endroits considérés les plus dangereux. De plus, un puits artésien serait creusé à proximité du pont afin de diminuer le débit du puits existant.

ROUTE DETOURNEE

Afin d'éviter d'ennuyeux détours aux automobilistes qui se dirigent de la route 24 vers Lac-Drolet, M. Lois Fournier, divisionnaire du ministère des Transports nous affirmait aujourd'hui, lundi, qu'une voie de détournement est présentement en construction par laquelle les automobilistes auront accès dès mercredi de cette semaine. La route a été détournée à partir du pont de la rivière Chaudière en passant sur la propriété de M. Lessard.

Que se passera-t-il au cours des prochaines heures? La chose est difficilement prévisible, car on ne sait trop encore d'où provient l'eau qui, depuis trois semaines, jaillit du puits. L'éventualité de la présence d'une importante nappe d'eau souterraine semble toutefois s'imposer puisque des forages effectués à quelques centaines de pieds du puits ont confirmé la présence d'eau à une profondeur de 120 pieds.

BESOIN D'ARGENT ?

NOUS PRETONS SUR :

- PREMIERE et DEUXIEME HYPOTHEQUE
- NANTISSEMENT commercial et agricole
- PRETS PERSONNELS, pour financement d'automobiles, ameublement, etc.
- PRETS INDUSTRIELS

Consultez le directeur-général

RAYMOND LAPIERRE

CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE FRONTENAC

5259 rue Frontenac, Lac-Mégantic

583-3733 - 547-3451 - 583-3434 - Lac-Mégantic



Sur la photo de gauche on voit les jubilaires M. et Mme Joseph Brochu, après la remise de la bourse et de la plaque commémorative par Mario et Sylvia; à droite, on aperçoit M. et Mme Léonard Brochu et à gauche des jubilaires M. et Mme Roland Rheume, qui fêtaient leurs noces d'argent. Sur la deuxième photographie on aperçoit les jubilaires entourés de tous leurs enfants.

Noces d'Or de M. et Mme Joseph Brochu

MILAN (DNC - V.M.) - Un bon nombre d'invités, parents et amis se réunissaient, pour marquer le 50ème anniversaire de mariage de M. et Mme Joseph Brochu (Amanda Roy) de notre paroisse. Une messe d'actions de grâce fut célébrée à leurs intentions à 4 h. en ce samedi 29 avril, par M. l'abbé Leo Parent.

A l'issue de la cérémonie religieuse, tous se rendaient à l'hôtel Bellevue de Notre-Dame des Bois où un magnifique souper les attendait. Au cours de la soirée, une adresse fut lue aux jubilaires par leur petite fille, Lucia Rhéaume, tandis que Mario Brochu et Sylvia Brochu tous deux âgés de 6 ans leur remettaient une bourse et une plaque souvenir commémorant leur 50ème

anniversaire avec le nom de tous leurs enfants inscrits. Faits inusités, deux enfants de M. et Mme Brochu, célébraient en même temps leur 25ème anniversaire de mariage, soit Léonard qui est marié à Thérèse Nadeau et Florence qui est mariée à Roland Rheume. Mario et Sylvia a présenté à chacun des couples une magnifique gerbe de fleurs. L'orchestre "Les Diabes Noirs" faisait les frais de la musique.

Nos jubilaires comptent 9 enfants, 38 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Ce sont: M. et Mme Roland Rhéaume (Florence) de Hearts Ontario, leurs enfants: Bertrand, Lucia, Rolande, Pauline, Gisèle, Linda, Gérard, Jeannine. M. et Mme Léonard Brochu d'Ascott Cor-

ner, leurs enfants, Simone, Paul-Emile, Francine, Carole. M. et Mme Roland Brochu (Julienne Roy) de St-Prosper de Dorchester, leurs enfants Blandine et Pauline. M. et Mme Valérien Bernard (Jeannine Brochu) de Duvernay, leurs enfants: Gaëtan Bernard, Doris, Brigitte, Sylvia. M. et Mme Oliva Brochu de Woburn, leurs enfants: Pierre, Aline, Micheline, Lise, Yvan, M. et Mme Réal Bernard (Gabrielle Brochu) de St-Victor de Beauce leurs enfants: Michel, Diane, Roger, Yvon, Mario, Line, Manon. M. et Mme Gaston Brochu (Huguette Blais) de Notre-Dame des Bois, leurs enfants: Johanne, Linda, Dany, M. et Mme Lorenzo Brochu (Pauline Faucher) de Montréal, leurs enfants Claude et Mario. M. et Mme Lionel Bro-

PERMIS DE BANQUET

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Commission de Contrôle des Permis d'Alcool du Québec au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Commission.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.

**COMMISSION DE CONTROLE
DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC
AVIS**

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT
DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

Nom	Adresse	Catégorie
COMTE: FRONTENAC		Québec, le 8 juin 1973.
BOULANGER, Denis	St-Romain	Salle à manger Bar

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

SECRETAIRE GENERAL
Case postale 190, Station B,
Québec 2, Qué.

chu (Carmélia Rodrigue) de St-Edwige, Cte Compton, leurs enfants, Lisanne, Christine et Nathalie. Les 3 arrière-petits-enfants sont David Deschamps, Josée Picard et Ronald Picard.

Mentionnons ici que M. et Mme Brochu se sont épousés en l'église de St-Léon de Val Racine le 29 avril 1923. Ils y sont demeurés 19 ans, pour ensuite allés s'établir à Stornoway, où ils ont passé plusieurs années;

depuis 10 ans, ils demeurent dans notre paroisse, où nous avons été très heureux de les accueillir. C'est toujours avec plaisir que nous accueillons de nouveaux venus il y a encore de la place, et tous sont les bienvenus, qui voudraient venir s'établir chez nous.

Tous nos vœux de bonheur et de longue vie, santé, parmi leur belle et grande famille, accompagnant les heureux jubilaires.

GAGNANT d'un TELEVISEUR couleur



M. ANDRE BAILLARGEON, représentant des ventes au **GARAGE THEBERGE & DUMAS inc.**

s'est classé "PREMIER VENDEUR" dans un concours de vente organisé par la compagnie FORD MOTOR CREDIT et s'est mérité un magnifique prix: UN TELEVISEUR COULEUR "PHILCO FORD".

Nous apercevons l'heureux gagnant M. Baillargeon en compagnie du représentant de Ford-Credit (à gauche) M. Denis Paquet.

M. Baillargeon nous prie de transmettre ses plus sincères remerciements aux distingués clients qu'il a eu le plaisir de servir, les assurant de sa collaboration et de son dévouement.

Pour l'achat d'une VOITURE neuve ou usagée

N'hésitez pas à communiquer avec M. André Baillargeon

au Garage THEBERGE & DUMAS inc.

Tél. 583-3033

3164 rue Laval Nord - - - LAC-MEGANTIC

ATELIER de REPARATION

(MACHINE SHOP)

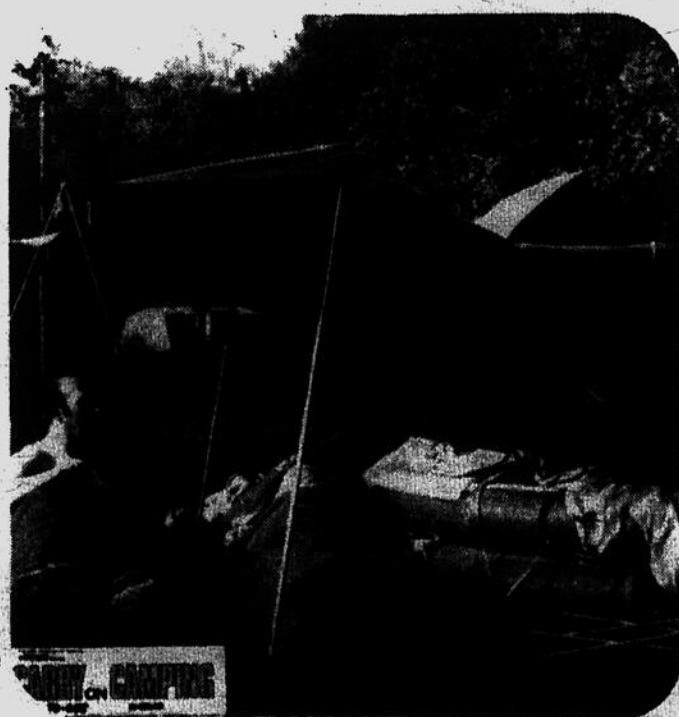
Maurice Mercier sera heureux d'offrir ses services à la population de Lac-Mégantic et de la région dans un nouvel atelier de réparation générale qu'il ouvrira à compter du 15 avril 1973.

Services de

- * TOURS et RABOTEUSES à fer
- * SOUDURE à l'électricité et au gaz
- * FABRICATION de MACHINERIE
- * FABRICATION de PATRONS en bois pour le coulage de métaux

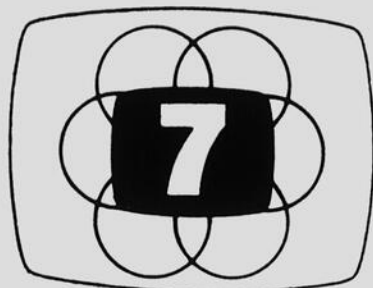
Maurice Mercier Machine Shop

3640 ruelle Mercier (à l'arrière du garage Marcel Brulotte)
Lac-Mégantic Tél. 583-0777



"Les Cinglés du camping":

Le Cinéma Mégantic présentera ce film en programme double avec CINQ POUR L'ENFER à compter de dimanche prochain



Le reflet d'une grande région

DÉBUTE JUIN 1973

HEURES	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	HEURES
8.00								8.00
9.00								9.00
9.45				DESSINS ANIMÉS				9.45
10.00	JOUR DU SEIGNEUR			LA SOURIS VERTE			MON AMI BEN	10.00
10.15								10.15
10.30				FILMATIN			TOUR DE TERRE	10.30
11.00	LUTTE GRAND PRIX						UN ENFANT NOMMÉ MICHEL	11.00
12.00				PLACE TÉLÉ-7			100 MILLE JEUNES	11.30
12.45	LA SEMAINE VERTE			INFORMA 7			HÉROS DU SAMEDI	12.00
1.00	RENCONTRE			POUR VOUS MESDAMES				12.45
1.30	PINCE À LINGE			NOUVELLES (5 Min.)			MATCH SUR ROULETTES	1.00
2.00	UNIVERS DES SPORTS			RÉSEAU-SOLEIL				1.30
2.30								2.00
3.00				CINÉ-JOUR				2.30
3.30	QUILLES							3.00
4.00				CHEZ VERDURETTE				3.30
4.30	C'EST PAS SORCIER	WOOBINDA	LE MONDE D'IBELLE	PICOLO	FLIP	PRINCE SAPHIR		4.00
5.00	5D	DAKTARI	LE SAINT	WALT DISNEY	AU PAYS DES GÉANTS	ÇA PREND UN VOLEUR		4.30
5.30								5.00
6.00	MINI PUTT						SUR LE MATELAS	5.30
6.30	MA SORCIÈRE BIEN-AIMÉE			MADAME EST SERVIE			LES GRANDS CIRQUES	6.00
7.00	QUELLE FAMILLE	AVEC ANDRÉ GUY REP.	LES PIERRE À FEU	DISCOGRAPHIE	ENQUÊTES SPÉCIALES	TÉLÉ	SOIRÉE CANADIENNE	6.30
7.30		LES BERGERS		LE RANCH À WILLIE				7.00
8.00	LES BEAUX DIMANCHES	LA PORTEUSE DE PAIN	SAM CADE		LES GRANDS FILMS	CINÉMA		7.30
8.30		LES MONTJOIE	SYMPHORIEN					8.00
9.00		SANS BLAGUE	CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR	BASEBALL DES EXPOS		PRÉLUDE	BILLET DE FAVEUR	8.30
9.30	CIVILISATION	AMICALEMENT VÔTRE			AU SECOURS, MON AMOUR			9.00
10.00			PROPOS CONFIDENTIEL		LA VIE À DEUX	LE 60	MON PAYS, MES AMOURS	9.30
10.15					LOTO PERFECTA			10.00
10.30				TÉLÉJOURNAL				10.15
10.45	SPORTS			INFORMA 7				10.30
11.00	DESTINATION DANGER	MANNIX	LES CHAMPIONS					10.45
12.00							CINÉMA 7	11.00
1.00								12.00
1.30								1.00
								1.30



UNE STATION TELEMEDIA

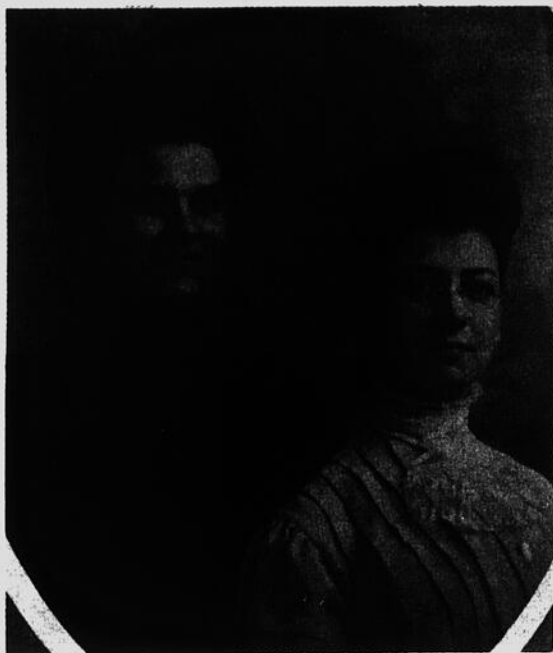
"Programmation estivale"



CHLT-TÉLÉ 7

INAUGURATION DES FETES LE 3 JUIN

Centenaire de St-Honoré de Shenley



Les femmes qui sont nées à St-Honoré de Shenley à la fin du dernier siècle et qui ont vécu plusieurs changements de la mode féminine du 20ème siècle, auraient-elles pensé qu'après tant d'extravagances, que leurs soeurs des temps modernes revêtiraient les costumes d'époque en 1973 pour les célébrations du Centenaire de leur paroisse d'attache? Le 3 juin lors de l'ouverture des fêtes, les spectateurs en ont eu des surprises!

La 1ère photo à gauche remonte au 21 avril 1906, Marie Bilodeau-Larochelle, fille de Georges Bilodeau et Céline Gaboury, sa compagne des Etats puisque toute la famille Bilodeau immigrait à tous les ans, de la Beauce, outre frontière.

2ème photo, Marie L. Lachance, fille d'Xavier Lachance et d'Anastasie Doyon de St-Honoré. Mme Lachance a vécu à Nantes.

ST-HONORE - C'est dimanche dernier qu'a été inauguré officiellement les activités du Centenaire de St-Honoré de Beauce. Il y avait fête à la tire à 2 h. 30 à l'aréna, une soirée canadienne dont l'animateur était André Guy du poste CHLT TV, qui se termina par un feu d'artifice à 11.30 h. p.m.

Voici le programme des activités qui se dérouleront au cours du mois de juin:

DIMANCHE, 3 JUIN
2:30 h. p.m.: Fête à la tire à l'aréna
8:30 h. p.m.: Soirée Canadienne à l'aréna, Animateur: André Guy - CHLT-TV
11:30 h. p.m.: Feu d'artifice

DIMANCHE, 10 JUIN
8:30 h. p.m.: Concert Echo Beauceron (église)

DIMANCHE, 24 JUIN
9:00 h. a.m.: Les gens se rendent à la messe en voiture à cheval
9:30 h. a.m.: Messe à l'ancienne
11:30 h. a.m.: Banquet Canadien à l'Aréna - Invités: Mgr Laurent Noel, Me Raoul Grégoire
2:00 h. p.m.: Parade des Chars allégoriques et majorettes
8:30 h. p.m.: Soirée Canadienne Animateur: Louis Bilodeau - CHLT - Parade de modes de l'époque
11:30 h. p.m.: Feu d'artifice

LUNDI, 25 JUIN
2:30 h. p.m.: Réception des Soeurs de la Charité, à l'é-

cole Ste-Thérèse, pour les anciens du Couvent. Présence des religieux et religieuses de St-Honoré, de même que les anciennes religieuses institutrices

5:00 h. p.m.: Buffet
7:00 h. p.m.: Messe à l'église

MERCREDI, 27 JUIN
7:30 h. p.m.: Messe au cimetière pour nos disparus

VENDREDI, 29 JUIN
2:30 h. p.m.: Pique-nique gratuit pour les enfants. Invité "Sidney" le clown de Télé 4
8:30 h. p.m.: Soirée d'amateurs - Invité: Yves Sauvé de "Allez 4" CFCM
11:30 h. p.m.: Feu d'artifice

Echos d'il y a dix ans

LIVRAISON DU COURRIER PAR FACTEURS - Le député de Compton, M. Henry Latulippe transmet à l'hon. Azellus Denis, ministre des Postes, une demande du Conseil municipal pour obtenir la livraison du courrier à domicile par facteurs.

NOUVEAU PRESIDENT AU JEUNE COMMERCE - M. Bruno Campagna, premier vice-président sortant de charge de la Jeune Chambre vient d'être élu à la présidence de cet organisme, ont été élus à la 1ère vice-présidence, M. Germain Lessard, à la 2ème vice-présidence, Me Jacques Lacourcière.

ELLE RECOIT SON BREVET - Mlle Gertrude Cloutier de notre ville vient de recevoir de l'Ecole Normale Jacques-Cartier de Montréal, son brevet d'Enseignement Spécialisé en Déficience Mentale.

CHEZ LES SAPEURS - Au cours du mois de mai 1963, les sapeurs ont répondu à 15 appels pour le feu; 6 sorties pour feux de cheminées et tuyaux, 2 pour feux de déchets; 5 pour feux dans les murs et 1 pour fournaise surchauffée. Les dommages causés par le feu s'élèvent à \$900.

ST-ROMAIN - MM. Antonin Pelchat et Louis Roy ont été élus commissaires en remplacement de MM. Sylvio Boulanger et Gérard Rodrigue sortant de charges.

A NANTES - Les commissaires MM. Albert Bilodeau, Armand Fortier ont été réélus tandis que MM. Gérard Bouffard et Léo Isabel étaient élus, lors de la mise en nomination des candidats de la Commission scolaire locale.

DE LA PLUIE - Le printemps 1963 est sombre, avec absence de cette chaleur tant désirée. Malgré tout, les propriétaires de chalets se préparent à les occuper souhaitant ardemment une température plus favorable.

MISSIONNAIRE A ST-SAMUEL - Sr St-Denis de la Congrégation N.-D. des Anges de Lennoxville arrivait à St-Sa-

muel au chevet de sa mère, Mme Herménégilde Therrien, 80 ans. Elle quittait Ste-Clothilde au Pérou le 18 mai dernier en chaloupe à gaz, faisant le trajet de cet endroit à Liquitos, trajet qui dura une journée et demie. C'est au bout d'une semaine plus tard qu'elle a pu s'embarquer à bord d'un avion pour se diriger vers Mexico.

DECES - M. Jean Trudel meurt à l'âge de 75 ans et 4 mois -- Mme Germain Gosselin de Nantes décède à l'âge de 82 ans et 4 mois -- M. Joseph Paradis meurt à l'âge de 87 ans et 4 mois -- M. Joseph Proteau de Lambton décède à l'âge de 48 ans et 8 mois

NAISSANCES - Marie Jacqueline Hélène, fille de M. et Mme Marcel Bélanger de St-Romain -- Marie Judith Guylaine fille de M. et Mme Armand Couture de Nantes -- Joseph Henri Mario, enfant de M. et Mme Guy Béliveau de Stornoway -- Joseph Placide Alain, fils de M. et Mme Emile Fillion de Lac-Mégantic.

IL Y A VINGT ANS

La Commission scolaire locale confirme au principal de l'Externat Classique, M. l'abbé Antoine Sirois que l'an prochain il y aura une deuxième classe d'études classiques à Lac-Mégantic -- Un magnifique reposoir a été érigé en face du Couvent à l'occasion de la traditionnelle procession de la Fête-Dieu -- Un groupe d'hommes d'affaires se rendent à St-Robert Bellarmin visiter la mine connue sous le nom de St-Roberts Metals Corp. Ils sont reçus par M. et Mme I. B. Maheu, directeur de la compagnie et contre-maître de travaux -- Nous saluons l'arrivée parmi nous du Docteur Georges-Edouard Durand et de Mme Durand de St-Samuel -- Les Dames patronesse de l'hôpital, sous la présidence de Mme Conrad Brassard, organisent un thé musical au profit de l'hôpital -- La Société Musicale donnera une série de concerts en plein air, tous les mardis, au parc du boulevard des Vétérans, sous la direction de M. Arthur Roy, directeur musical. -- Le Dr et Madame Marcel Couture de Montréal sont arrivés parmi nous pour y demeurer.

IL Y A TRENTE ANS

M. Joseph Dion, marchand, meurt à l'âge de 77 ans et 7 mois -- M. Roger Duhamel, journaliste au Devoir, prononce une intéressante causerie dans la salle du couvent "Les Femmes de lettres des siècles passés"; il est présenté par Mme Edouard Brulotte présidente du Cercle d'Etude et remercié par M. l'abbé Alphonse Cadoret

Vite! L'heure des économies s'achève



La vente printanière de lubrifiants Texaco pour la ferme est présentement en cours. Alors hâtez-vous et profitez des rabais offerts. Vous avez encore le temps de commander des lubrifiants... et n'oubliez pas que plus votre commande est importante, plus vos économies sont appréciables. Nous avons une gamme complète de lubrifiants de qualité pour la ferme comprenant les huiles à moteur Havoline et Ursa et les graisses Marfak qui protègent l'outillage agricole. Appelez-nous bientôt, et rappelez-vous que plus la commande est importante, plus les économies sont appréciables.

Les HUILES & PETROLES MEGANTIC LTEE
4337 Villeneuve, Lac-Mégantic
Tél. 583-2522



AU MARCHÉ DE FRUITS ET LEGUMES

LEBLANC

(Jacques Leblanc, propriétaire)

vous trouverez tout ce dont vous avez besoin en fruits, légumes, fromages, poissons frais, miel pur, à des prix incomparables.

5114 rue Frontenac - LAC-MEGANTIC - 583-2321

FAITES LE PREMIER PAS VERS UNE VIE FAMILIALE SANS SOUCIS

Devenez propriétaire d'une maison des



Constructions Cloutier & Fils inc.

ENTREPRENEUR GENERAL

J. Guy Cloutier
583-2080

Gaston Cloutier
583-2531

Bruno Cloutier
583-1149

Maisons résidentielles — Réparation et rénovation: cuisines, bureaux, etc.

Bureau 4316 Dollard — LAC-MEGANTIC, Qué.

Admirez notre choix de plans à tous les goûts; constatez nos prix correspondant à toutes les bourses



"Il est faux de croire que les québécois sont enfin devenus des hommes d'affaires accomplis. Tout reste à faire pour les générations qui nous suivront."

(Sherbrooke) - C'est ce qu'a déclaré monsieur Maurice Legault, président et directeur général de la Brasserie Labatt Limitée qui s'adressait, samedi aux gradués en Sciences commerciales de la faculté d'Admi-

nistration de l'Université de Sherbrooke. Monsieur Legault devient cette année le premier président de la Promotion de 1973 et il sera suivi, au cours des années qui viennent, par d'autres hommes d'affaires qui attacheront leur nom aux Promotions futures. Cette coutume, d'inspiration européenne, a été reprise par l'Université de Sherbrooke et se perpétuera maintenant au cours des années

(Maurice Legault)

à son auditoire que l'homme d'affaires québécois est à la fois latin par ses origines, américain par la géographie et anglo-saxon par l'histoire. Selon lui, ces trois éléments "créativité latine, audace américaine, prudence anglo-saxonne" sont autant de qualités que le Québécois devrait utiliser pour prendre sa véritable place au Québec, au Canada et dans le monde.

Le Président de Labatt a soutenu que la jeunesse québécoise doit surmonter le traditionnel complexe d'infériorité que les Québécois ont trop longtemps entretenu. A son avis, cette jeunesse comprend mal les atouts qu'elle a dans son jeu "car, dit-il, elle se situe au centre de trois courants culturels qui sont autant d'avantages."

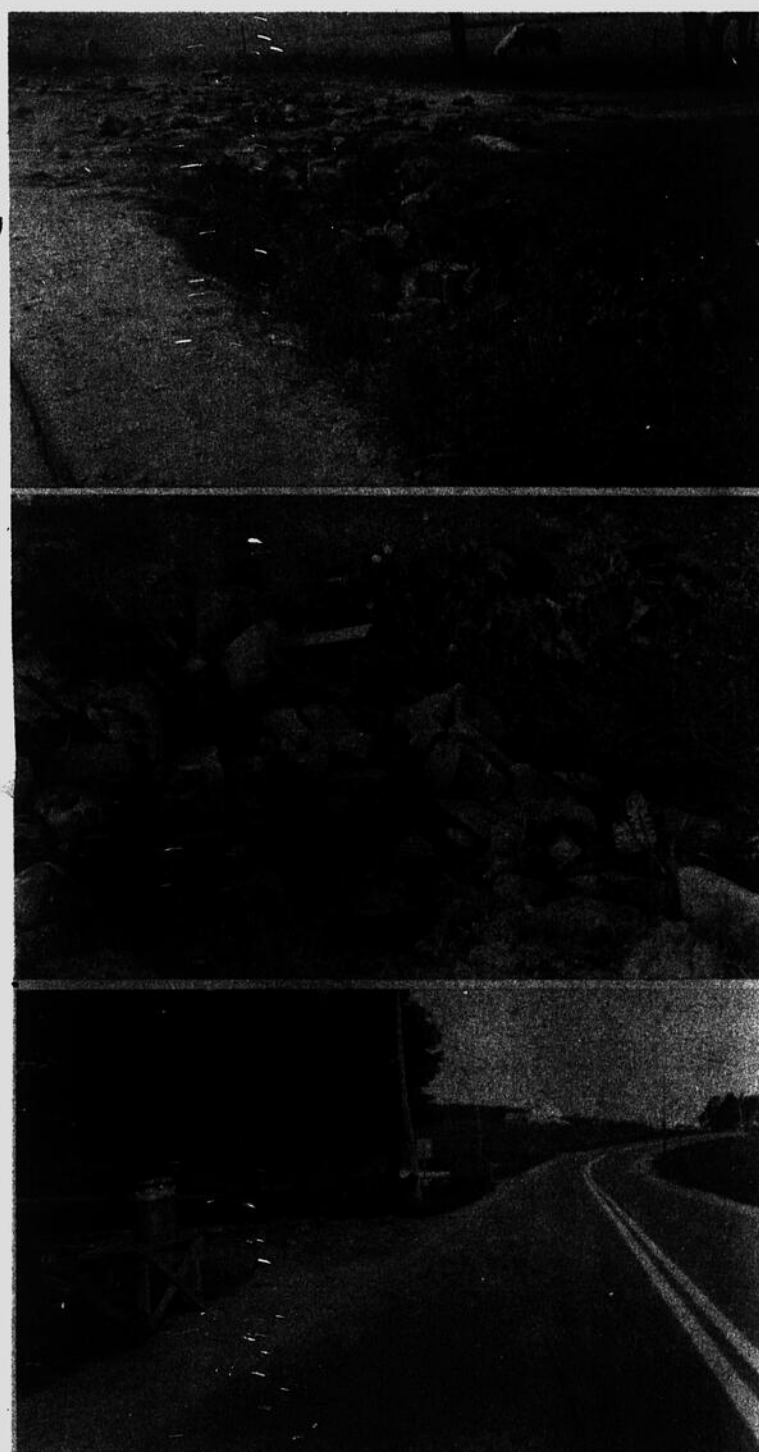
Se défendant de faire de la politique, monsieur Legault a affirmé que toute forme de révolution pacifique ou armée serait sans avenir à moins que les hommes d'affaires de demain s'emparent de la force économique.

Enfin, monsieur Legault se dit fier de l'honneur que l'Université de Sherbrooke lui faisait et à travers lui au monde des affaires et il a souhaité que le geste posé par la faculté d'Administration de l'Université de Sherbrooke ouvre la voie à un dialogue encore meilleur entre l'Université et le monde des affaires.



M. Maurice Legault
Président et Directeur général
La Brasserie Labatt Limitée

Monsieur Legault a rappelé



Photos L'Echo

EMBARDEE TRAGIQUE A STORNOWAY: Trois jeunes Méganticois ont perdu la vie dimanche soir dernier alors que la voiture dans laquelle ils prenaient place a pris une spectaculaire embardée sur la route 34 à quelque 2 milles de Stornoway.

L'impact a été tel que la carrosserie de la voiture est dans un état lamentable; sur la photographie suivante nous apercevons les pierres que l'automobile a heurtées après avoir capoté en bordure de la route; le même endroit pris de plus près; enfin la photographie ci-contre nous fait voir l'endroit où le heurt a eu lieu sur la route 34 à quelque deux milles de Stornoway, devant la propriété de M. Raynald Corriveau.

**3ème ANNIVERSAIRE du
Camping MERCIER & Frère**

MERCIER & FRERE célébrera le 1er juillet,
Jour de la Confédération,
son 3ème anniversaire

Les campeurs sont invités à réserver à l'avance cette fin de semaine au Camping Mercier & Frère au cours de laquelle un programme spécial a été préparé:

Jeux - musique - chant - feu d'artifice
rafraîchissements, etc.

Malheureusement, à cause du trop grand nombre de réponses de l'an dernier, nous devons limiter notre fête du dimanche 1er juillet, aux campeurs seulement.

**De retour
parmi nous**

M. et Mme Philiat Roy ont passé de nouveau la saison hivernale dans les "pays chauds" plus spécialement en Floride aux Etats-Unis. Ils ont passé de très belles semaines pendant lesquelles nous de la région, on se plaignait du froid, de la poudrière, de la neige... et nous en passons. Ils sont de retour dans leur patelin et tout de même très heureux d'être parmi leurs amis.

**ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS**

Nous avisons la population de Lac-Mégantic et de la région que
M. FERNAND FONTAINE
est le nouveau propriétaire du commerce
"NETTOYEUR BRETON ENR."
Rapidité - Courtoisie - Service seront toujours nos mots d'ordre
Nettoyeur Breton Enr., 4513 Champlain, Tél. 583-1130

TIRAGE CHAQUE SEMAINE DE LA VALEUR D'UNE FACTURE JUSQU'A MAXIMUM DE \$10.
GAGNANTS: 25 mai, M. Robert Philippon de Lac-Mégantic; 1er juin, M. Léo-Paul Blais, N.-D. des Bois; 8 juin, Mme Godbout, 4588 Papineau, Lac-Mégantic.

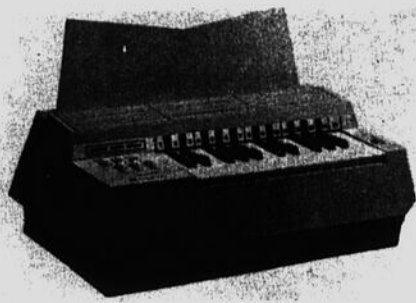
J. Giovanni PARADIS

4669 Laval — Tél. 583-2680 ou Rés. 583-1705

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES
de RADIOS et de TELEVISIONS

Portes en bois — Contre-Plaqué (Plywood)
Planches murales — Moulures, etc.

UN SERVICE PROMPT ET COURTOIS VOUS EST ASSURE
EN TOUT TEMPS.



modèle 360 **\$29.95**

ORGUES MAGNUS

de **29.95**
à **179.95**

DIFFERENTS MODELES
EN MONTRE CHEZ CONTINENTAL



modèle 980 P
\$179.95



CHOIX
CAHIERS DE MUSIQUE
MAGNUS

TOUT LE MONDE VEUT FAIRE DE LA MUSIQUE !
LES ORGUES MAGNUS SATISFONT A CE BESOIN !
EN 60 SECONDES... SANS LECON, N'IMPORTE QUI PEUT JOUER
SUR UN ORGUE MAGNUS
EN 3 MINUTES, N'IMPORTE QUI PEUT JOUER ASSEZ BIEN DU CLASSIQUE
OU DES AIRS POPULAIRES.

PAS BESOIN DE PRATIQUE OU DE CONNAISSANCE DE LA MUSIQUE

GARANTIE D'UN AN

Pensez À PA
DIM
19
Ren
D
Sunday JU

ARTICLES

de

PECHE et de CAMPING

SAC DE COUCHAGE
\$8.99

MATELAS
PNEUMATIQUE
80 3/4 x 29 1/2 **\$7.99**

LIT DE CAMP
4 POSITIONS
\$7.77

CHAISE DE LUXE
TRES CONFORTABLE
Tissu fleuri
\$14.95

CHARBONS DE BOIS
9/20 de boisseau **\$1.19**
15 ASSIETTES
9 1/4 "CHINET" **0.83c**

POELES "HIBACHI" rég. \$5.98
SPECIAL \$4.44

SUR PATTES rég. \$7.98
SPECIAL \$6.66

ALLUME FEU
FORMAT GEANT
48 ONCES
0.69c

JEU DE DARDS
SUR PELOUSE 4 JAVELINS
\$5.99

PATEAUGEUSES EN POLYETHYLENE
Pour enfants
5 gallons **3.99**
60" DIAMETRE
4.99

CHAISE DE PATERRES
Aluminium léger
5 sangles
\$3.99

CHARGEX

TRES BEAUX CHANDAILS
ASSORTIS
\$5.99 à \$12.99

Coton, nylon
ou polyester
manches courtes

PANTALON POLYESTER
28 à 38
\$5.98

MACHINE
\$5.99

COUTEAU COMBINE
11 utilités **\$2.98**

CABARET AVEC ROULEAU
11" x 16"
PEINTURE SENTINELLE
Mat intérieur **\$3.33 gal.**
à l'huile extérieur **\$3.99 gal**

SABLEUSE "BLACK & DECKE"
SCIE SAUTEUSE "BLACK & DECKE"
PERCEUSE 1/4"

CONT

PAPA

DIMANCHE
17 JUN

CONTINENTAL

Remember DAD

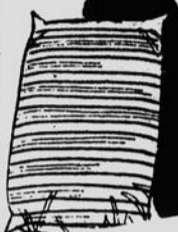
JUNE 17



CALECONS
pour hommes
SPECIAL
0.39



COSTUMES DE BAIN
de 1.99
à 5.99



OREILLERS DE PLUMES DE POULETS
17" x 25"
\$1.97



DRAP DE FLANELLETTE
54" x 80"
"POLAR"
\$2.27



PANTALONS DERNIERE NOUVEAUTE POUR JEUNES FILLES
Couleurs estivales
8-14 ans
\$4.47




TOILE POUR FENETRES
36" x 72"
100% vinyl
0.97



OLD SPICE
POUDRE 1.60
BATON DEODORANT 0.99
LOTION APRES RASAGE ET DOEDORANT \$2.25
2 LOTIONS RASAGE \$3.00
SAVON ET "LOTION" 4.75



MONTRES TIMEX pour hommes
de \$9.95 à \$44.95



CHEMISES POUR HOMMES
P M G
100% polyester
manches courtes
\$4.99



SANDALES A LA MODE A VOS PIEDS
\$3.99



SANDALES DE PLAGES
ou pour flâner à la maison
\$1.59




MOUSSE COLORANTE INSTANTANEE
pour cheveux
rég. \$2.69
SPECIAL \$2.29



COLORANT POUR CHEVEUX
rég. \$2.50
SPECIAL \$1.69



HERBAL ESSENCE
Shampooing avec proteines
4 on. rég. \$1.09
8 on. rég. \$1.98 pour \$1.27



PATE DENTIFRICE CONTINENTAL
100 ML 0.77



PSSSSST SHAMPOING INSTANTANE
rég. \$2.25
7 on. \$1.49 SPECIAL



DISSOLVANT de poli à ongles
CONTINENTAL
0.39c



Handyplast
100 plastic strips
3/4" X 3" 100 pour 0.87

PANTALONS POLYESTER
28 à 38
\$5.98



PANTALONS DE TRAVAIL "VERT"
28 à 42
\$3.98



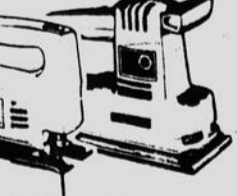
MACHINE A 5 CIGARETTES
\$5.95 et \$9.95



LAMPE DE POCHE Burgess
\$4.44



SCIE SAUTEUSE "BLACK & DECKER"
\$17.88
SABLEUSE "DUAL" \$17.88
CEUSE 1/4 "UTILITY" \$12.88



SCIE CIRCULAIRE \$29.88
SCIE CIRCULAIRE "BLACK & DECKER"
BLACK & DECKER
TAILLE HAIE \$24.95



COUSSINS RONDs 13" 0.99
" CARRES 13 x 13 0.99
" " 12 x 12 x 2 0.39
" " 15 x 15 x 3 0.79
MOUSSE de FOAM 0.79
COUSSINS ronds 24" x 4" épais 2.89
COUSSINS carrés 24 x 24 x 4" 2.29


COUSSINS ET MATELAS MOUSSE

MATELAS	24 x 72 x 1"	2.59
	2"	4.49
	3"	6.39
	4"	8.69
	27 x 72 x 1"	2.59
	2"	4.99
	3"	7.33
	4"	8.99
	30 x 72 x 1"	2.99
	2"	5.39
	3"	7.89
	4"	10.89
	5"	12.89
	6"	15.89
	39 x 72 x 1"	3.59
	2"	6.89
	3"	10.59
	4"	13.59
	36 x 72 x 1"	3.39
	2"	6.49
	3"	9.49
	4"	12.59
	48 x 72 x 1"	4.49
	2"	8.49
	3"	12.59
	4"	16.89

CONTINENTAL

stationnement
à l'ARRIERE
DU MAGASIN

CHOCOLATS A LA MENTHE
MINT PATTEES
BONBONS A LA MENTHE
2 pour 0.87c





PARTIES DE SUCRE - Plusieurs américains viennent régulièrement au Canada au cours de la saison des sucres pour participer à une bonne partie de tire; nous avons aujourd'hui des échos d'une de ces nombreuses visites de nos voisins du sud faites à la Cabane à Sucre de M. Jean Trudel de Lac-Mégantic. C'est M. Emile Labrie de Waterville

Me qui nous faisait parvenir ces photos qu'ils conservent précieusement comme souvenir de sa randonnée au Canada. Lui et le groupe qui l'accompagnait, se sont dit très enchantés de leur voyage, surtout d'avoir dégusté notre bonne tire d'érable, et de l'accueil chaleureux qu'ils ont reçu de M. et Mme Jean Trudel.

Le taux des subventions aux agriculteurs de Compton, Stanstead et Frontenac, modifié

OTTAWA — Le ministère fédéral de l'Agriculture vient d'annoncer qu'il allait apporter d'importantes modifications au taux de subventions au transport des grains de provenance de l'Ouest canadien pour les comtés de Compton, Frontenac et Stanstead.

C'est ainsi que les agriculteurs du comté de Frontenac qui achètent des grains de provenance de l'Ouest canadien pour l'alimentation de leur bétail jouiront dorénavant d'une subvention additionnelle et un dollar la tonne. Cette subvention s'ajoute à une somme forfaitaire de \$0.40 la tonne

que le ministère fédéral de l'Agriculture vient d'accorder à l'ensemble des producteurs agricoles de l'Est du pays.

En fin de compte, les agriculteurs du comté de Frontenac bénéficieront dorénavant d'une subvention totale de \$7.80 la tonne pour tous les grains de provenance importés de l'Ouest.

Les agriculteurs sans doute les plus touchés par les modifications annoncées sont ceux du comté de Stanstead. Ces derniers, qui jouissaient d'une subvention globale de \$9.20 pour le transport des grains de provenance, ne bénéficieront dorénavant plus que d'un

montant de \$7.80, somme équivalente à celle que recevront les agriculteurs de Frontenac.

Les producteurs agricoles du comté de Compton, pour leur part, verront le montant des subventions gouvernementales passer de \$9.80 la tonne à \$9.60.

Un porte-parole du ministère fédéral de l'Agriculture, à Ottawa a indiqué que deux raisons étaient à la base de ces modifications pour les agriculteurs de Frontenac, Stanstead et Compton.

Il s'agit, a-t-il précisé, de compenser une partie de la hausse des frais de transport constatée en 1972. Il s'agit

également, a-t-il poursuivi, d'établir un meilleur équilibre des coûts globaux d'achat des grains de provenance entre ces comtés et les comtés avoisinants.

On sait que l'Office canadien des provenances subventionne déjà une partie des frais de transport occasionnés par les besoins en alimentation animale dans l'Est du pays.

Notons enfin que les modifications aux taux de subventions touchent l'ensemble des grains de provenance, qu'il s'agisse du blé, de l'orge, de l'avoine ou de toute autre céréale utilisée dans l'alimentation animale.

les du poste de police pour leur protection.

L'auto-patrouille de la Sûreté Municipale a parcouru 3,953 milles et consommé 383.7 gallons de carburant au coût de \$206.78.

Les policiers ont remis 89 billets à des automobilistes qui avaient contrevenu aux règlements municipaux régissant la circulation et le stationnement. Trois infractions au Code de la route ont été référées aux autorités du ministère provincial de la Justice.

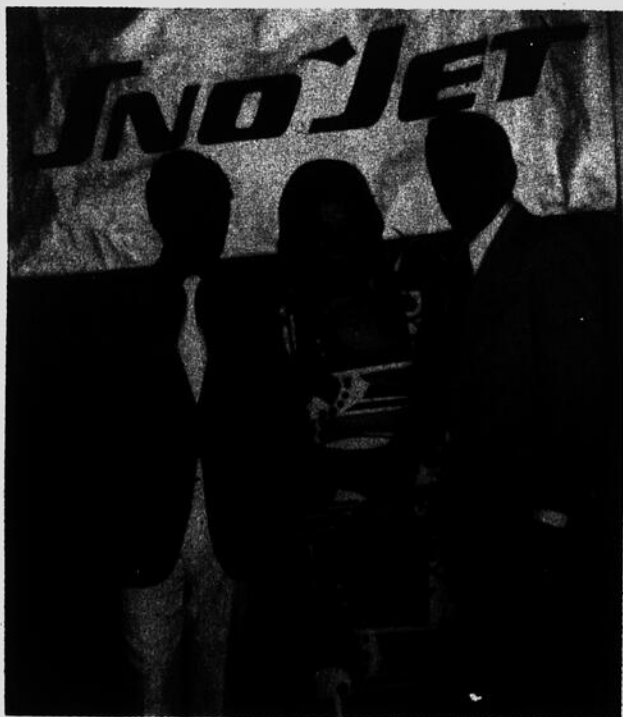
Incendies

Les pompiers se sont rendus sur les lieux de cinq incendies qui ont causé des pertes matérielles estimées à \$3,300.

Perception

Un montant global de \$1,617.03 a été perçu en mai au quartier général de la Sûreté municipale. Ce montant se répartit comme suit: compteurs de stationnement, \$816.50; taxe d'amusement, \$298.53; amendes et frais de la Cour Municipale, \$20; empreintes pour visas, \$30; cartes d'identité, \$14; permis divers, \$444; revenus divers, \$4.

GAGNANTS D'UN VOYAGE "SNO-JET"



M. et Mme JEAN-MARIE NADEAU du magasin HANDY ANDY de Lac-Mégantic se sont mérité un voyage à Clearwater, Floride, offert par la compagnie Sno-Jet.

Nous apercevons M. et Mme Nadeau accompagnés du gérant général de la compagnie M. Julien Durand. Au cours de ce voyage ils ont visité le monde de "Disney", endroit magnifique qu'ils ont grandement apprécié.

Soulignons également que M. et Mme Jean-Marie Nadeau passaient 8 jours en Espagne au cours de l'automne dernier, gagnants d'un voyage pour deux personnes, gracieuseté de la compagnie HONDA.

Les critères de base de ces deux concours s'établissent sur la vente, le service et la publicité. M. et Mme Nadeau profitent de l'occasion pour remercier leur fidèle et nombreuse clientèle responsable de ce grand succès remporté.

Deux blessés dans 17 accidents en mai

Au cours du mois de mai, il s'est produit dans les limites de la ville de Lac-Mégantic 17 accidents de la circulation qui ont entraîné des blessures corporelles à deux personnes et causé des pertes matérielles estimées à plus de \$8,000.

C'est ce que révèle le rapport statistique mensuel du chef de la Sûreté Municipale, M. Raoul Perron.

Ce rapport révèle également que 142 appels ont été reçus au poste au cours du mois et que 204 incidents ont réclamé l'attention des policiers qui ont effectué 177 sorties, répondu à six alarmes et consacré 471 heures 25 minutes à la surveillance, à la prévention et à l'investigation.

19 plaintes pour vols plus ou moins importantes ont été portées et les enquêtes policières ont permis de fermer huit dossiers. Des marchandises d'une valeur estimée à \$1,456.17 ont été présumément volées et il en a été re-

trouvé pour une valeur de \$672.17.

Neuf autres plaintes dont trois ont été classées après enquête ont été portées. Les policiers ont effectué 13 arrestations et trois sans-abri ont trouvé refuge aux cellu-



Les Entreprises Roger Enr.

DISTRIBUTEURS du fameux aspirateur

COMPACT

VENTE - SERVICE ECHANGE

généreuse pour votre appareil

Démonstration sans obligation de votre part TELEPHONER ou ECRIRE



817 King Ouest SHERBROOKE (1) 819-569-4808

LE MARCHÉ DES FERMES R. DEMERS INC.

Pour vente rapide et paiement comptant de fermes, terrains animaux, etc, consultez une compagnie dynamique, renommée

REAL DEMERS — tél. 1-819-583-3589

RR no 2

Lac-Mégantic

A Saint-Gédéon

Résultats du "tire de poneys"

Vingt et une paires de poneys participaient au tire de poneys qui se déroulait à St-Gédéon le 3 juin dernier.

Dans la classe de 700 à 900 livres Yvan Vachon de St-Gédéon a été déclaré champion tandis que dans la classe 900 à 1000 livres Fernand Lavoie de Lac-Mégantic recevait les honneurs du tournoi et Téléphore Roy de Lac-Mégantic dans la catégorie 1100 à 1300 livres remportait la première place.

C'est la Brasserie Molson qui commanditait cette course, au profit du club de ballon balai de St-Gédéon. MM. Gérard R. Gagnon et Clermont Quirion étaient les organisateurs.

Nous terminerons en disant que ce fut un grand succès, puisque cette activité a attiré quelque 600 personnes. La soirée au cours de laquelle la remise des trophées s'est faite a eu lieu à l'hôtel Central de St-Gédéon.

SHIER:
041 070 1 - 13-10-2-5
A. Dostie (0-2) et Y. Arguin, R.P. Lacombe (5)
A. Durand (2-1) et R. Durand
Circuit: M. Lemieux (1er)

CLUB ARAMIS:
100 130 0 - 5-6-3-5
G.G. LUNCH:
000 240 x - 6-9-3-4
C. Grenier (1-2) et A. Rodrigue
L. Arguin (2-0) et M. Grenier
Circuits: J.-M. Frand (1er) et S. Morin (1er)

MEGANTIC AUTO:
121 000 0 - 4-5-1-5
G.G. LUNCH:
000 102 0 - 3-6-4-4
A. Dostie (1-2) et R.P. Lacombe
L. Arguin (2-1) et M. Grenier



Photos prises lors de l'ouverture de la saison de la ligue de Fast ball Labatt. De gauche à droite: J.-C. Grenier, instructeur du Club Aramis; Gérard Boulet, échevin; Fernand Fontaine, commanditaire de la ligue, remettant le chèque au président Marie-Jean Cloutier; Rénaud Arguin, instructeur du G.G. Lunch.



De gauche à droite: J.-Claude Grenier, instructeur du Club Aramis; Fernand Fontaine, commanditaire de la ligue; Gérard Boulet, échevin, remettant au nom de la Ville un chèque au président Marie-Jean Cloutier; Rénaud Arguin, instructeur du G.G. Lunch.

Au Fast-Ball

Le club Shier a infligé une seconde raclée d'affilée au Mégantic Auto, mardi, en l'emportant 13-4 dans la 1ère partie d'un double disputé au Collège Sacré-Coeur. La joute fut chaudement disputée jusqu'à la 5ème reprise, alors que les porte-couleurs du Shier ont compté 7 points sur 6 de leurs 10 coups sûrs. Le Shier a également hérité de 8 buts sur balles d'Alain Dostie qui a éventé 5 frappeurs. Réal Durand a cogné 3 simples pour les vainqueurs; Laval Fortier Jr

et Mario Fillion ont aussi brillé avec 2. Le Mégantic Auto n'a pas su profiter de la générosité d'André Durand, qui a distribué pas moins de 10 passes gratuites au 1er but en plus de 5 coups sûrs; en effet, le Mégantic Auto a laissé 12 coureurs sur les sentiers. Marc Lemieux a cogné un circuit et un simple pour les perdants, alors que Réal Poirier y allait d'un double et d'un simple.

Le Shier a été moins opportuniste lundi soir, perdant de

justesse 4-3 aux mains du club Aramis, dans une joute arrêtée à la 5ème manche à cause de la pluie. Le club Aramis a compté ces 4 points dès la 1ère manche dont 2 sur un circuit de Fernand Nolet. Le Shier remontait lentement la côte, quand la pluie s'est mise de la partie. Réal Durand a frappé 2 fois en lieu sûr pour les perdants. Jean-Claude Grenier, le lanceur gagnant, a alloué 6 coups sûrs, 4 buts sur balles et éventé 4 frappeurs. André Durand a écopé du revers avec une fiche de 6 coups sûrs, 4 buts sur balles et 5 retraits au bâton.

Dans la 2ème joute du double de mardi, le G.G. Lunch a étouffé une tentative de ralliement du club Aramis à la dernière manche pour l'emporter de justesse 6-5. Après avoir accordé un but sur balles intentionnel à Bernard Demers pour remplir les coussins, Luc Arguin s'est sorti de l'impasse en retirant sur des prises Jean-Guy Fluet avec un compte complet. C'était le 9e retrait au bâton d'Arguin qui a accordé 6 coups sûrs et 3 buts sur balles. Jean-Claude Grenier a alloué 9 coups sûrs et retiré 5 frappeurs sur des prises, n'allouant aucun but sur balles.

Le Club Aramis a pris une avance de 2-0 avant de voir son

adversaire égaliser le compte à la fin de la 4ème manche sur un circuit de Serge Morin et des simples de Serge Hallée et Bernard Morin. Mais Jean-Guy Frank a semblé donner le coup de grâce au G.G. Lunch avec un circuit de 3 points au début de la 5ème manche. Le G.G. Lunch est toutefois revenu à la charge, comptant 4 fois avec 5 coups sûrs consécutifs; Serge Hallée a produit 2 points, dont l'égalisateur, avec son 3ème coup sûr du match, et Bernard Morin a produit le point de la victoire avec son 2ème coup sûr. Bernard Demers a brillé dans la défaite avec 3 coups sûrs.

Le Mégantic Auto a resserré le classement de la ligue de Fast Ball Labatt jeudi soir, en l'emportant de justesse 4-3 sur le G.G. Lunch. C'était la 1er gain du Mégantic Auto, en même temps que le 1er revers du G.G. Lunch. Les vainqueurs ont profité de 4 erreurs du G.G. Lunch au cours des 3 manches pour prendre une avance de 4-0

SOMAIRES DES RENCONTRES

SHIER:
001 02 - 3-6-0-6
ARAMIS:
400 0x - 4-6-1-6
A. Durand (1-1) et R. Durand
C. Grenier (1-1) et A. Rodrigue
Circuit: F. Nolet (1er)

MEGANTIC AUTO:
102 010 0 - 4- 6 3-12

nouveau

UN DÉPARTEMENT COMPLET DE

décoration intérieure

SIGNALEZ SIMPLEMENT 583-0432 ET PRENEZ RENDEZ-VOUS!

MEUBLES

Henri Latulippe INC

5090, RUE FRONTENAC
LAC MEGANTIC
tél.: 583-0432

SERVICES GRATUITS d'un DECORATEUR professionnel, M. J.-CLAUDE LEFAIVRE qui sera à votre service TOUS les JEUDI et VENDREDI de chaque semaine

LEFAIVRE

adversaire égaliser le compte à la fin de la 4ème manche sur un circuit de Serge Morin et des simples de Serge Hallée et Bernard Morin. Mais Jean-Guy Frank a semblé donner le coup de grâce au G.G. Lunch avec un circuit de 3 points au début de la 5ème manche. Le G.G. Lunch est toutefois revenu à la charge, comptant 4 fois avec 5 coups sûrs consécutifs; Serge Hallée a produit 2 points, dont l'égalisateur, avec son 3ème coup sûr du match, et Bernard Morin a produit le point de la victoire avec son 2ème coup sûr. Bernard Demers a brillé dans la défaite avec 3 coups sûrs.

Le Mégantic Auto a resserré le classement de la ligue de Fast Ball Labatt jeudi soir, en l'emportant de justesse 4-3 sur le G.G. Lunch. C'était la 1er gain du Mégantic Auto, en même temps que le 1er revers du G.G. Lunch. Les vainqueurs ont profité de 4 erreurs du G.G. Lunch au cours des 3 manches pour prendre une avance de 4-0

MAISONS MOBILES

meublées ou non, de marques renommées
Styles et couleurs à votre choix, de toutes dimensions.

pour achat effectué durant juin, sur tous nos modèles en démonstration.

ESCOMPTE DE \$500.

Livré et installé à la date et au mois de votre choix

Financement facile. Service après vente

PRADIBEC INC.
René Lavoie, prés.

Route 1 DISRAELI
(418) 449-3133 449-2826

C'est le temps du GRAND MENAGE... !

C'est aussi le temps de faire nettoyer vos tapis, de renover vos appartements par des tapis des plus modernes, pratiques et sans entretien rigoureux, par des meubles modernes et de style.

C'est aussi le temps de faire rembourrer vos meubles défraîchis de leur donner l'apparence du neuf. Confiez-les à des experts.

Rembourrage - Achat de meubles usagés - Vente de meubles neufs - Tapis

A VOTRE MAGASIN

PRESTIGE DENIS BOULET MEUBLES

4575 Laval - 583-1470 - LAC-MEGANTIC

HORIZONS SPORTIFS

Par : J.-Pierre MORIN



Larry Pppein est le nouvel instructeur-chef des Rangers de New-York... Marc Tardif a signé un contrat de 3 ans avec les Sharks de Los Angeles, de l'Association Mondiale de Hockey... Surveillez bien Joe Ferguson, le receveur des Dodgers de Los Angeles. Voilà un joueur qui a un bel avenir.

x x x

Une série qui va être intéressante à suivre: les Tigers de Détroit vs les Yankees de New-York les 21, 22, 23 et 24 juin. D'autres séries à surveiller de très près: les Orioles de Baltimore vs les Yankees de New York les 19 et 20 juin, les Twins du Minnesota vs les Tigers de Détroit les 15, 16 et 17 juin, les Orioles de Baltimore vs les Red Sox de Boston les 21, 22 et 24 juin, les Reds de Cincinnati vs les Giants de San Francisco les 19, 20 et 21 juin, et les Astros de Houston vs les Giants de San Francisco les 22, 23 et 24 juin.

x x x

Une prédiction: Hank Aaron, le puissant cogneur des Braves d'Atlanta va égaler le record de 714 circuits de Babe Ruth... et il va réussir l'exploit en juin 1974.

x x x

Le quart-arrière Roman Gabriel est passé des Rams de Los Angeles aux Eagles de Philadelphie.

x x x

Réponse à un mordu du football: L'ouverture de la saison 1973 de la ligue Nationale de Football se fera dimanche le 16 septembre.

x x x

Réponse à un amateur de baseball: Avant le début de la saison 1973, Al Kaline, des Tigers de Détroit, possédait une moyenne à vie de .301 dans les ligues majeures.

x x x

Les Yankees de New-York ont acheté le contrat du lanceur Sam McDowell des Giants de San Francisco... La course au championnat dans la division Ouest de la ligue Américaine de baseball est toujours aussi intéressante... Toute une poussée que les Cardinals de St-Louis ont effectuée ces derniers temps...

La Base Plein Air de Lac-Mégantic débute le 18 juin

Cours de voile — Natation — Canot kayak

Spécial de juin

OU: A la base Plein Air située à la Baie des Sables (Club de Ski).

QUAND: Commencant le 18 juin 1973

INSCRIPTION: \$4.00

DUREE: 30 heures

POUR QUI: Toute personne âgée d'au moins 18 ans

Ces cours sont donnés en collaboration avec l'éducation

permanente de la Commission Scolaire Régionale de l'Estrie

Toutes les personnes qui sont intéressées à suivre ces cours sont priées de réserver leur place IMMEDIATEMENT car le nombre est limité.

Pour vous inscrire ou pour toute autre information téléphonez au Centre Mgr Bonin tél. 583-0630 demandez Pierre Bédard.

Celui-ci représente un avant-garde sur le plan technique.

PRIX

Le cours de natation complet pour chaque degré (pré-juvénile, juvénile, junior, intermédiaire, senior, leader) de 16 périodes. Adulte: \$10.00 -- Enfant: \$5.00

Tous les autres stages sont de une semaine au prix de: adulte: \$10.00 - enfant: \$5.00

Venez passer une semaine ou plus à la base Plein Air de Lac-Mégantic, vous ne le regretterez pas.

Pour les inscriptions, téléphonez au Centre Mgr Bonin à 583-0630.

Hâtez-vous car dans certaine discipline la place est limitée!

Activités du 2 juillet au 31 août

ACTIVITES OFFERTES

Voile - canot-kayak - canot - camping - natation - escalade - équitation (nouveau de cette année) - camping itinérant - cyclotourisme - (Cours d'initiation et de perfectionnement dans chaque discipline).

MATERIEL

Tout votre matériel est fourni, voiliers, canoes, cordes d'escalade, ceinture de sécurité, chevaux, etc...

Dans les écoles de la Commission Scolaire de Lac-Mégantic

Journée Athlétique '73

C'est vendredi le 15 juin '73 que se tiendra la traditionnelle journée athlétique des Ecoles de la Commission Scolaire de Lac-Mégantic. L'événement en question se déroulera sur la cour des Ecoles Morin et Notre-Dame, elle permettra à quelque 700 élèves de faire valoir individuellement leurs aptitudes dans des éléments tout à fait naturels tels que les courses, les sauts, les lancers, etc.

L'avant-midi sera réservée aux élèves de 9 et 10 ans tandis que les élèves de 11 à 14 ans tenteront de se valoriser l'après-midi. Cette année, chaque élève devait s'inscrire obligatoirement à deux (2) épreuves de son choix dans sa catégorie. Le but de ce nouveau règlement était de permettre une plus grande participation chez les élèves, élément qui a rencontré l'approbation des autorités, des parents ainsi que des participants eux-mêmes. Il va sans dire que la tenue de tels événements saura créer de l'intérêt pour la prati-

que du sport amateur qui, comme nous le savons tous, atteindra son apogée en 1976 à Montréal, lors de la présentation des Jeux Olympiques Internationaux.

Le premier but de cette manifestation en est donc un de participation avant tout, ce qui permettra un élan nouveau, espérons-le, pour la pratique du sport amateur.

Les parents sont cordialement invités à venir encourager leurs enfants et par le fait même prendre conscience des efforts qui sont tentés pour relancer la pratique du sport amateur.

Guy Vachon
responsable

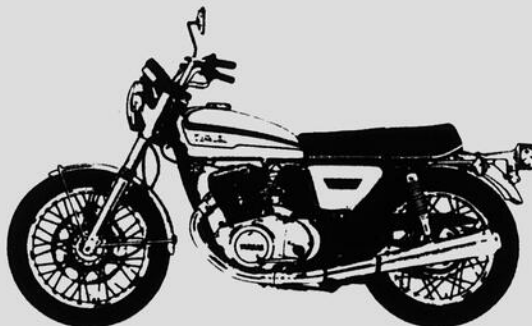
L'UNION
DES EXPROPRIÉS
PEUT VOUS AIDER

DETAILS SUR DEMANDE

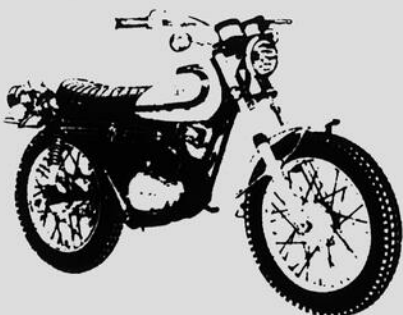
Case postale 3338 - Québec

Chez Evariste GRENIER Sports

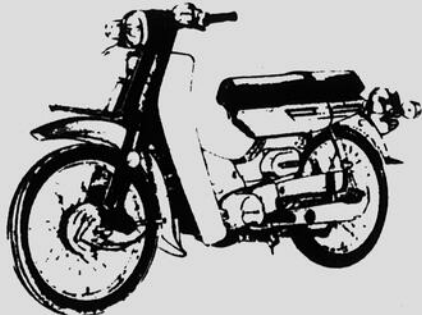
on l'a,
ta Yamaha!



La TX-750. La grosse Yamaha, dotée de tout ce dont vous puissiez rêver.



La 175 Enduro. La moto de piste idéale. Un petit chef-d'oeuvre de précision.



La V75E. Une moto-scooter qui se faufile partout.



Distributeur pour l'est du Québec



L.E. CANTIN
155, Marie-de-l'Incarnation, Québec
Tél: (418) 688-0812

Viens voir ta Yamaha, chez:

EVARISTE GRENIER SPORTS
BLACK LAKE — Tél. (418) 423-4502

TEL. RES. et BUREAU : 583-1458

H. P. Campeau C. d'A. A.

ASSURANCES GENERALES
FEU - VIE - AUTOMOBILES

4235 rue Laval Lac-Mégantic, Qué.
ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

UN NOUVEAU SERVICE chez DUBÉ EQUIPEMENT de BUREAU

PHOTOCOPIES DE PLANS (BLUE PRINTS)

TOUT LE MATERIEL EN MAIN



DUBÉ EQUIPEMENT DE BUREAU 3562 rue Thibodeau LAC-MEGANTIC

583-2424

COURCELLES

DNC (R.B.) - M. et Mme Henri St-Pierre de Lac-Mégantic et leur fils Michel de Montréal ainsi que M. et Mme Josaphat St-Pierre de Courcelles rendaient visite à M. et Mme Bertrand Val-

lée et à M. et Mme Gaston St-Pierre à Briston, Conn.

CONFIRMATION

16 jeunes de la paroisse recevaient le sacrement de Confirmation. C'est Mgr Jules Le-

guerrier qui présidait la cérémonie religieuse. Ce sont: France Bélanger, Chantal Bernier, Josée Bilodeau, Nicole Domingue, Manon Goulet, Chantal Rouillard et Anne St-Pierre chez les filles et Marc Bélanger, Marcel Blanchette, Sylvain Bolduc,

François Boulanger, Marquis Domingue, Claude Leclerc, Yvon Lessard, André Patry et Pierre Poulin chez les garçons.

Ces élèves, tous de la 2ème année, communiaient également pour la première fois. C'est

Mme Raymonde Laflamme qui avait la responsabilité de ses élèves au cours de la préparation et de l'administration de ces deux sacrements.

OFFRE 2 POUR 1

QUI SE TERMINE le 20 JUIN '73



Encore mieux
qu'une aubaine...
C'est un cadeau!

Venez le chercher!

Le marchand de peinture Interlux présente

Profitez de la sensationnelle vente Interlux 2 pour 1* en cours maintenant pour une durée limitée. Six peintures à grand succès pour l'intérieur ou l'extérieur et, moyennant un petit supplément de prix, une peinture ordinaire latex satin ou semi-lustrée de la teinte désirée.

Au choix: six magnifiques peintures.

Peinture ordinaire latex satin
Interlux latex satin blanc.
Une belle peinture lisse et durable pour l'intérieur, facile à appliquer et séchant rapidement.
11⁹⁵
pour 2 gallons
360
pour 2 pintes

Peinture ordinaire semi-lustrée
Alkyde semi-lustré blanc Interlux.
Résistant à la chaleur et ne se tachant pas, elle donnera une fraîcheur nouvelle.
13⁷⁰
pour 2 gallons
415
pour 2 pintes

Peinture à planchers
Fini à plancher à l'époxy gris Interlux. Peinture lavable, presque indestructible.
13⁷⁰
pour 2 gallons
415
pour 2 pintes

une
vente spéciale
Interlux

2 pour 1*

PRODUITS DE QUALITÉ DE PEINTURE INTERNATIONALE (CANADA) LIMITÉE

Peinture super-blanche pour l'extérieur
Alkyde blanc extérieur une couche Interlux. Une seule couche de cette peinture protégera votre maison de façon durable.
14⁷⁵
pour 2 gallons
440
pour 2 pintes

Peinture semi-lustrée une couche
Alkyde semi-lustré blanc une couche Interlux. Il suffit d'une couche pour obtenir une surface résistante et brillante, facile à laver.
14⁷⁵
pour 2 gallons
440
pour 2 pintes

Peinture satinée une couche
Latex satin blanc une couche Interlux. Peinture intérieure au latex une couche, facilitant beaucoup le travail.
12⁹⁵
pour 2 gallons
385
pour 2 pintes

Pinceaux, Rouleaux, etc.
Une offre spéciale pour les accessoires. Pinceaux de soies véritables de 2". Pour la peinture au rouleau! Rouleau de 7 1/2" avec plateau métallique.
Deux pour **215**
Les deux pour **240**

* Sur la base du prix de détail suggéré pour une unité. Peinture Internationale (Canada) Limitée ne prétend aucunement que la peinture Interlux n'a pas été ou ne sera pas vendue à des prix inférieurs au prix de détail suggéré.

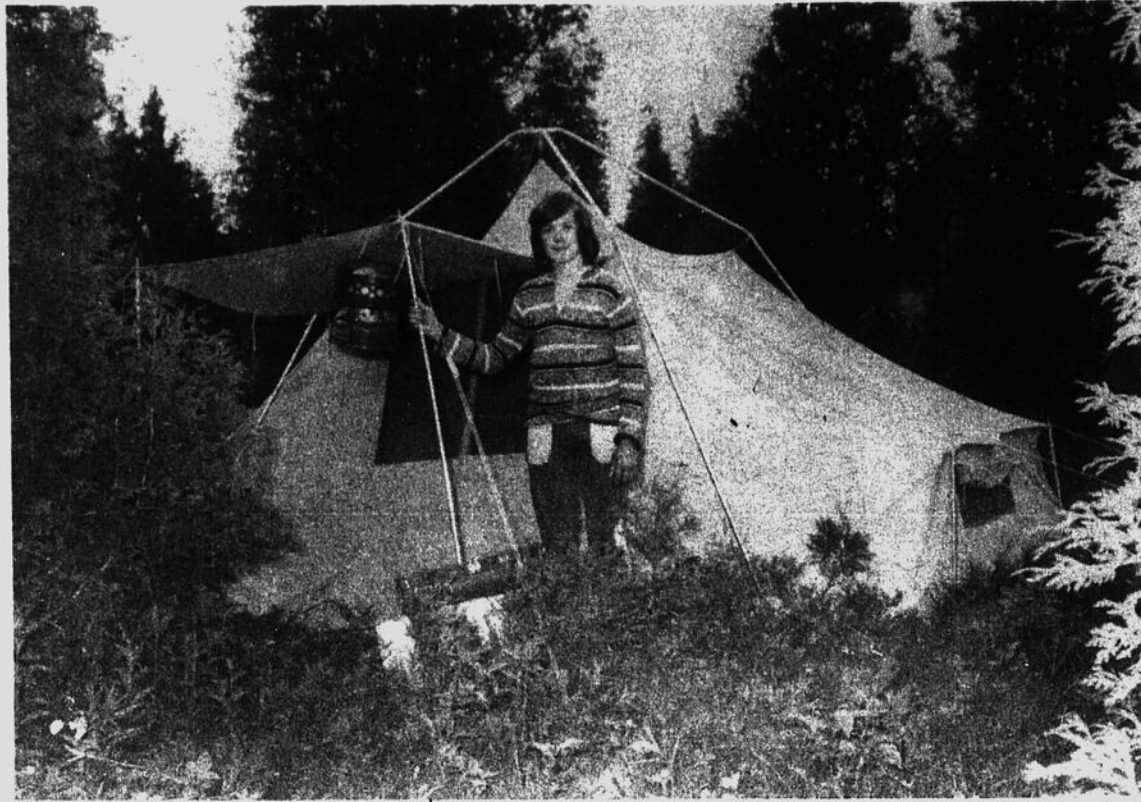
vos amis remarqueront la différence

PROSPER BOUCHARD

6442, rue Salaberry

— Tél. 583-2683 —

LAC-MEGANTIC SUD, P.Q.



(Photo Studio Rouillard Lambton)

MARCHETHON DES "MOUFLONS" - Jean Boulanger de St-Romains s'est mérité un équipement complet de camping à l'occasion du Marchethon organisé par les Mouflons des Montagnes Inc., nous apercevons Jean tout heureux et prêt pour la vie au grand air, félicitations. Un deuxième prix a été remporté par France Bolduc de Lambton, une bicyclette 10 vitesses. La distribution des prix s'est déroulée à La Martinique de St-Sébastien en présence de quelques centaines de personnes le 26 mai dernier, elle était présidée par M. Bruno Audet de St-Sébastien, président du Club les Mouflons des Montagnes Inc.



(Photo Studio Rouillard, Lambton)


"MADAME MOTONEIGE" - Madame Réjeanne Bernier a été élue le 26 mai dernier "Madame Motoneige '73-74" par les membres du club les MOUFLONS DES MONTAGNES. Mme Bernier réside à St-Sébastien. On aperçoit, M. Renaud Couture, courtier d'assurances, de Lambton, lui remettre le trophée de "Madame Motoneige".

Le tournoi du président marquera l'ouverture officielle du club pour la saison

Les amateurs du golf seront les bienvenus dimanche prochain le 17 juin au grand "tournoi du président" marquant l'ouverture officielle des activités de la saison.

Les hommes auront à parcourir 18 trous tandis que les dames 9 trous, pour concourir au tournoi. La direction est assurée à l'avance d'une grande participation à ce tournoi. Les inscriptions se font au pro-ship dès maintenant. Les équipes seront formées vendredi et samedi matin, la liste sera affichée.

Partons du bon pied, dimanche le 17 juin, en participant au grand tournoi d'ouverture.



oui...
J.-Paul Bilodeau
du 3636 Joliette Sud - 583-0473

ira chercher votre tondeuse sans qu'il vous en coûte un SOU de PLUS et JEAN-PAUL "y connaît ça" une tondeuse à gaz électrique ou manuelle

Confiez-lui également l'aiguisage de vos ciseaux

PROVINCE DE QUEBEC

Commission Scolaire Lac-Mégantic

Aux contribuables de la Commission Scolaire Lac-Mégantic:

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE, par M. Clermont Fortier le soussigné, président de l'élection des Commissaires d'Ecoles de la Commission Scolaire Lac-Mégantic, que:

Le scrutin est nécessaire pour l'élection d'un commissaire pour le quartier # 11 (Nantes - Milan - Marston), et que ce scrutin sera ouvert en conséquence, lundi le 11 juin 1973, de 9:00 heures a.m. à 7:00 heures p.m., et que les personnes dûment présentées comme candidats à cette élection et pour lesquelles seulement les votes seront admis, sont:

QUARTIER # 11	NANTES - MILAN MARSTON
BOUCHARD Gaston	Courtier d'assurance
LAFONTAINE Léopold	Ouvrier de voirie
LAPIERRE Raymond	Directeur général

Bureau de Votation:

NANTES: Ecole Notre-Dame du Bon Conseil
MILAN: Ecole de Milan
MARSTON: Ecole de Marston.

Donné à Lac-Mégantic, ce 4ème jour de juin 1973.

CLERMONT FORTIER
directeur général

A Sherbrooke

Le vélo-club de Lac-Mégantic remporte la palme dans deux épreuves

Les porte-couleurs du vélo-club de Lac-Mégantic ont fait une fois de plus la pluie et le beau temps aux compétitions qui se sont déroulées en fin de semaine à Sherbrooke, remportant la palme dans deux épreuves et se classant avantageusement dans une autre.

Daniel Vallières a pris le premier rang dans la classe Minime à l'issue d'un parcours en circuit fermé de 10 milles et son coéquipier Réjean Beaudoin a franchi le fil d'arrivée avec une bonne avance sur ses adversaires de la classe Cadet à l'issue

d'une éprouvante tournée de 15 milles.

C'est un Sherbrookoise Pierre Dubé qu'est allée la première position de la classe Junior après une épreuve en circuit fermé de 45 milles.

Enfin, le Drummondville André Ruel l'a emportée par une roue sur le Méganticois Luc Fortin au fil d'arrivée d'un circuit fermé de 45 milles que se disputaient les coureurs de la classe Senior. Pierre Cameron et Jean-Luc Duquette ont fini troisième et quatrième.

GARDEZ-VOUS EN SANTE



Périodiquement DESINTOXIQUEZ-VOUS

Prenez une médication naturelle à base de plantes; ROLMEX Herborex; Réinalgine; Cholasyn.

Pour plus d'information consultez votre conseillère locale

Mme Lionel AUDET
4875 Champlain
LAC-MEGANTIC
Tél. 583-1645



STATION DE SERVICE

Marc Lapointe

AGENT AUTORISE DE

- ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
- MISE AU POINT PAR EQUIPEMENT ELECTRONIQUE
- NOUS FABRIQUONS DES CLEFS POUR AUTOMOBILES ET SERRURES ORDINAIRES.

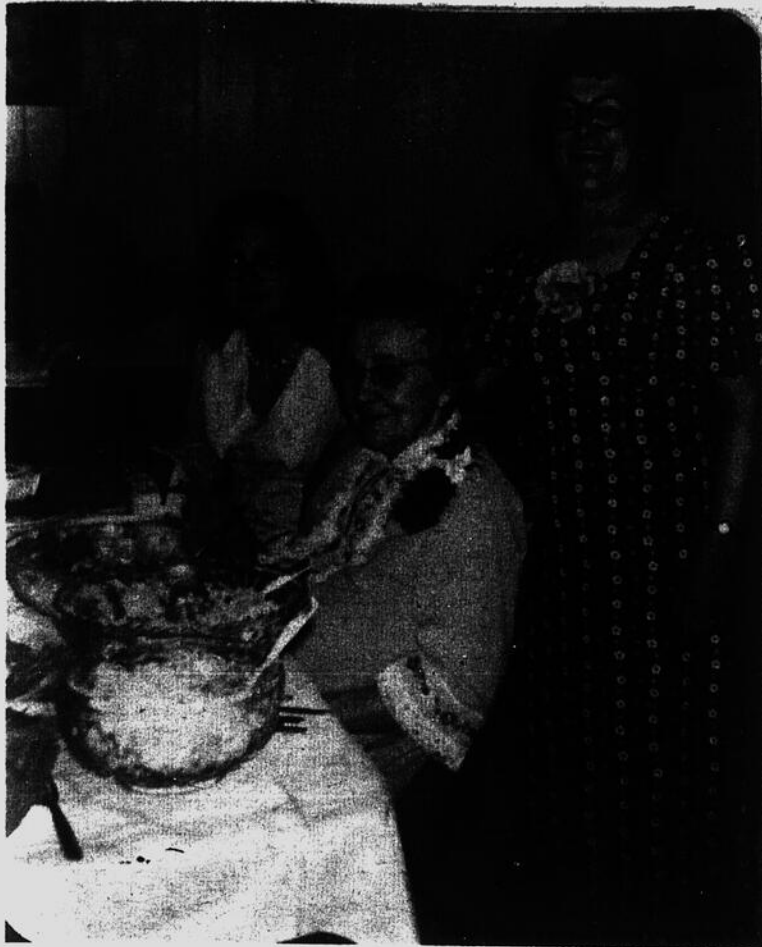
4540 Laval

LAC-MEGANTIC

Tél. 583-1818



On fête notre doyenne



L'héroïne de la fête Mme Ludovic Monty, accompagnée de sa petite fille Yvette et de sa fille Marie.

DNC - MILAN (V.M.) - Une belle fête familiale, se déroulait à la résidence de M. et Mme Arthur Marion (Blanche Monty) pour célébrer le 85ème anniversaire de naissance de Mme Ludovic Monty, qui est d'ailleurs la doyenne de Milan. Le tout débuta dans la joie et dans une profession de foi. En effet, une messe a été célébrée à ses intentions par M. l'abbé Léo Parent. A l'issue de la cérémonie religieuse une adresse fut lue par Mme Victor Monty, dont en voici le texte:

Chère maman,

C'est avec un immense plaisir, que vous sommes réunis ce soir, auprès de vous, pour célébrer ensemble votre 85ème anniversaire de naissance.

Je voudrais pouvoir trouver les mots, pour exprimer, tout ce que nous ressentons, en chacun de nos coeurs, en ce jour de fête.

Comme c'est parfois difficile, je vous le dirai, en des mots faciles, qui pour nous, représentent beaucoup.

Merci chère maman, pour toutes les heures, que vous avez passées près de nous. Vous n'avez rien négligé, pour nous apporter les soins nécessaires. Vous avez su partager nos joies, nos peines, nos difficultés nos tendresses et notre amour. En tout temps, votre coeur de maman était là présent.

Vous êtes une maman à nulle autre incomparable. Ce que nous faisons ce soir, est bien minime, à côté de votre dévouement, tout au long de votre vie.

Que ce jour soit rempli de soleil et d'amour qui dureront éternellement. Que Dieu vous conserve la santé et vous garde longtemps encore auprès de nous.

Acceptez cet hommage, de tous vos enfants.

Je voudrais d'ailleurs dédier cette adresse à toutes les mamans de la terre. On n'oublie trop souvent de lui dire merci, de lui prouver notre amour et notre reconnaissance, pour ce qu'elles ont fait pour nous. C'est si simple, de dire merci et de dire, maman, je t'aime, mais combien de fois, pensons-nous le dire ou le faire. N'oublions pas, que c'est grâce à elles, que nous avons la vie. Sachons le reconnaître, et surtout de le leur prouver. Un magnifique goûter attendait les invités à la fin de la soirée. Tous se sont amusés gaiement, ils ont chanté, dansé au son du violon et de la guitare, dont René et André ont su nous charmer. Parmi les personnes qui ont pu se joindre à cette fête, outre notre héroïne et nos hôtes, il y avait, M. et Mme Wilfrid Vachon (Liliose) de Wo-



CHEZ LES FERMIERES - Nous avons parlé depuis quelques semaines des activités de notre cercle local des Fermières, spécialement des fêtes du quarantième; il nous fait plaisir de publier cette semaine le Conseil qui dirige les destinés du Cercle et qui avait la responsabilité des dernières fêtes, de gauche à droite: Mme Jeannine Lavallée, bibliothécaire, Mme Nap. Giroux, vice-présidente; Mme Raymonde Bellefleur, présidente; Mme Yvette Fluet, Mme Aline Turgeon, Mme Mariette Picard, conseillères; n'apparaît pas sur la photo Mme Francine Boulet, secrétaire.

burn, Mme Marie Lepage de St-Denis de Brompton, M. et Mme Luc Baillargeon de Montréal, M. et Mme Dollard Maheu de La Patrie, Mme Roland Maheu (Simone), M. et Mme J.-B. Baillargeon (Olida), M. et Mme André Couture, M. et Mme Victor Monty, René Monty de Milan, Sr Lucienne Racicot de Audet. Yvette Monty et la présence de l'abbé Parent qui a bien voulu demeurer avec pour cette fête.



Gilles Latulippe, récipiendaire du TROPHEE OLIVER-GUIMOND de l'an dernier, vient de remettre le magnifique bronze que Jacques Boulanger mérite comme lauréat '73 choisi par le public. MM. Roger Chabot et Berthold Brisebois, respectivement vice-président et P.-D.G. des Publications Eclair, assistent à ce sympathique événement fort applaudi à l'émission BOUBOU du 24 mai.

**THEATRE
FRONTENAC
ST-GEDEON**
TEL. 582-3511

JEU. SAM. représ. à 8 h.
DIMANCHE: à 1 h. 30 et
continue à partir de 7 h.

JUIN 14-16-17 JEU SAM DIM

*Des jumelles identiques
mais différentes...?!*
EN COULEUR
la blonde marisa mell
fougucuse jean sorel
la brune elsa martinelli
diabolique
18 ans

PARVENSION
STORY

2ème GRAND FILM

ELSA les amours d'une
adolescente

Pas de représentation le
dimanche après-midi à
compter du 1er juin.

**Votre homme d'affaires,
Fiducie du Québec**
une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.
COURTIER



PIOPOLIS - Chalet 28' x 24' tout meublé, situé chemin de la "Terre Isabelle", terrain 80' x 120' sur les bords du lac Mégantic.



LAC-MEGANTIC - Chalet rue Baie des Sables, luxueux, situé au 3271, 100' x 200', chauffage à l'électricité. Très bien meublé.

NANTES - Maison 2 étages 5 appartements, située rang 1, Canton de Whitton, à 3/4 de mille de la route 34, idéale pour résidence d'été; chauffage huile et bois; en partie meublée; habitable à l'année. Un acre de terrain. (\$1000. à \$1500. comptant - balance selon l'acheteur)

**A VENDRE
CONDITIONS
DE
PAIEMENT
FACILES**

J. Henri GIGUERE, agent
5153 rue Frontenac - LAC-MEGANTIC, Qué.
Téléphone : 583-1690 ou 583-0510

**CONFIEZ
A LA
FIDUCIE
DU QUEBEC
LA VENTE
DE VOS
PROPRIETES**

LAC-MEGANTIC - Maison située au 4731 Laurier - 8 pièces - 28 x 32, sous-sol fini. Terrain 44 x 135, arbres et haies.



PIOPOLIS - Résidence 6 appartements plus chambre de bain, située au centre du village, 1 1/2 étage 24' x 24', complètement meublée, même avec T.V., garage; chauffage à l'huile.



Le tirage de "Super Loto" se fera à Lac-Mégantic le 21 septembre

Liste des derniers gagnants de Loto-Québec

Nous apprenons officiellement aujourd'hui que le tirage de la "Super-Loto", se fera le 21 septembre prochain. L'endroit ou devrait se dérouler la cérémonie n'a cependant pas encore été déterminé.

C'est une occasion de plus qui nous est offerte de faire connaître notre ville dans toute la province puisque le lieu du tirage est annoncé à l'avance dans tous les média d'information du Québec.

CINÉMA MEGANTIC

VEN. 8.00 — SAM. 6.00 et 9.00
ADMISSION POUR CE PROGRAMME
 ENFANTS : 75c
 ETUDIANTS : \$1.25
 ADULTES : \$1.75

JUN 15-16

VEN. SAM.



COMMENCANT DIMANCHE 1.30 CONTINUEL
 AVEC L'EQUIPE DE
"DES CINGLES A L'HOPITAL"

JUN 17-18-19-20-21

DIM. LUN. MAR. MER. JEU.

14 ANS

Une partie de PLAISIR garantie sans moustiques!

SIDNEY JAMES
 KENNETH WILLIAMS
 JOAN SIMS
 CHARLES HAWTREY
 BERNARD BRESLAW
 TERRY SCOTT
 BARBARA WINDSOR
 NATIE JACQUES
 PETER BUTTERWORTH

dans
'les Cinglés du Camping'
 "CARRY ON CAMPING"

avec l'équipe de
'L'Hôpital en Folie'

2 ième FILM

CINQ POUR L'ENFER
 COULEURS

COUET INC. - ENTREPRENEUR GENERAL

3973 rue Québec Central

C.P. 928

Tél. 583-1324

LAC-MEGANTIC

LOCATION DE MACHINERIES

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs

ATELIERS

- Fabrication de remorques "trailers"
- Boîtes de camions — ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de double roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)

LISTE DES DERNIERS GAGNANTS

Voici les noms de ceux qui ont remporté des prix à la Loto-Québec:

MINI-LOTO: \$500: M. Jocelyn Tardif, St-Méthode -- M. Henri-Louis Quirion, St-Gédéon
 Mme Clément Bilodeau de Lambton -- \$100: M. Fernand Mercier, Lac-Mégantic -- Mme Léo Paul Vachon, Lac-Mégantic -- M. Leopold Hallée, Lac-Mégantic -- M. Marcel Grenier, Lac-Mégantic -- Florence Chouinard (2 fois), St-Romain -- Mme Gerard Nadeau, St-Gédéon -- M. G. Raymond Gagnon, St-Gédéon, M. Daniel Gilbert, St-Gédéon, M. Jean-Paul Lavallée, Lac-Mégantic -- Mme Diane Jacques, La Guadeloupe -- M. Paul Mercier, St-Romain -- Mlle Dion, St-Romain.

INTER-LOTO: \$50: M. Oliva Vigneault, Lac-Mégantic -- M. Grégoire Duquette (2 fois), Lac-Mégantic, Mme Eléodore Perron, Lac-Mégantic.

Fête surprise a l'occasion du départ de M. et Mme Irenée Vachon

Samedi soir le 2 juin avait lieu au chalet de M. et Mme Majella Arguin une soirée surprise en l'honneur de Monique et de Irenée.

Les mots de bienvenue furent adressés par M. Albert Fontaine qui fit l'éloge des héros de la fête au nom de tous leurs amis.

Une magnifique lampe leur fut donnée en guise d'affection ainsi qu'une chaînette du signe zodiaque offerte à Mme Vachon par un groupe d'épouses des Chevaliers de Colomb.

A cette même occasion, on fêta l'anniversaire de naissance de Mme Jules Champagne qui resta très émue, car ce fut pour elle une grande surprise.

Chant, musique, danse, histoires, furent le clou de la soirée.

Le tout se termina par un magnifique buffet.

Ont collaboré à cette fête: MM. et Mmes Majella Arguin, Paul-Emile Audet, Maurice Autil, Roger Boulanger, Wilfrid Boulet, Réginald Bourret, Léandre Breton, Jules Champagne, Gustave Dion, Jacques Dion, Oliva Dulac, Georges Ferland, Gérard Fluet, Albert Fontaine, Mme Laval Fortier, MM. et Mmes Philippe Garneau, Wilfrid Giroux, Jos. Lapointe, Léopold Pilote, Arthur Poulin, André Purtell, Marcel Rancourt, Roger Sinotte, Jean-Paul Turgeon, Odilon Vallerand et un groupe d'amis.

Exclusif aux hebdomadaires

coin de l'office de la langue française
vous m'en direz tant
 par Louis-Paul Béguin

Fleurette parle médecine

Fleurette est un peu hypocondriaque. Aussi sa conversation porte souvent sur « ses » maladies et celles des gens qu'elle connaît bien. Mais son vocabulaire n'est pas à la hauteur. A Délima interdite, Fleurette y allait l'autre jour de son monologue au téléphone.

« Mon oncle Arthur de Jonquière vient de se faire opérer de la testicule biliaire¹ et ma tante a bien peur qu'il n'en revienne pas. Le docteur lui a dit, à elle, de faire attention à sa santé, car elle a eu une maladie de la cochonne vert drab² il y a « ben » longtemps. Elle peut à peine se baisser pour ramasser les gadelles, par chez eux. Et puis leur fils Antoine avait dû passer aux crayons³ X, qu'on avait peur qu'il soit consommation⁴. Enfin il s'est marié avec une nommée Valentine qui ne pouvait pas avoir d'enfant, parce qu'elle avait déjà fait un infractus⁵. On lui a fait la littérature⁶ des trompes. En ce temps-là, il n'y avait pas de pilules anti-conditionnelles⁷.

Délima essaie d'arrêter le flot de paroles. « Mais Fleurette, tu dis tout de travers... » Fleurette repart imperturbable: « C'est comme moi, quand j'ai eu mon noxéma⁸. Je suis allée à l'hôpital et j'ai vu de la misère. Des femmes, pâles et faibles, parce qu'on les avait opérées des oiseaux verts⁹ ou qui avaient eu un furetage¹⁰. Et puis, j'ai eu ma plume au lit¹¹; fallait voir comme j'étais faible. Mais grâce à notre docteur de famille, cela s'est bien passé. Le petit Jean à côté, eh bien lui vient d'être opéré des émidales¹². La maladie court partout en ce moment. Marie Fontaine,

en face, a une maladie de la pépinière¹³ qui est « ben » grave; tu sais Délima, elle ne fera pas de vieux os. C'est comme Justin, le mari à ma cousine, Adèle, il a les rognons¹⁴ maïades, et lui qui a déjà souffert d'une inflammation de la pieuvre¹⁵. Cet homme-là, il a toujours eu les pamons maganés¹⁶. . . Délima n'y tient plus. « Fleurette, il va falloir que je t'écrive tous ces mots que tu viens d'estropier. Viens donc ici, on boira un bon café, et je te corrigerai tous ces termes. » — Je ne peux pas, Délima, je suis couchée pour la journée, j'ai une douleur dans la laine¹⁷.

- 1) vésicule biliaire
- 2) colonne vertébrale
- 3) rayons X (radiographie)
- 4) avoir la tuberculose
- 5) infarctus
- 6) ligature
- 7) anticonceptionnelles
- 8) eczéma
- 9) ovaires
- 10) curetage (ou curettage)
- 11) pneumonie
- 12) être opéré des amygdales
- 13) moelle épinière
- 14) reins
- 15) plèvre
- 16) poumons faibles
- 17) laine

Remarque: Ces erreurs sont authentiques et ont été relevées par le personnel hospitalier un peu partout au Québec.

Louis-Paul Béguin

COURS DE SOINS AU FOYER

NOUS AVONS LA SOLUTION EN ASSURANCE-VIE ET GENERALE

J.-C. Gagnon inc.

J.-C. GAGNON, courtier d'assurance agréé, de Lac-Mégantic

4138 Laval

Tél. 583-1208

LAC-MEGANTIC

Au Conseil municipal

S.H. le maire Luc-L. Bourque présidait le 4 juin dernier l'assemblée régulière du Conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic. Étaient à leur siège les conseillers MM. Lionel Audet, Camillien Fillion, Gérard Boulet, Ovide Bolduc, Lucien Royer et le Dr Roger Michaud.

MINUTES APPROUVEES

Après avoir pris connaissance du rapport des minutes de la dernière assemblée et discuté l'item No 6287 concernant le dynamitage pour les travaux d'égout à être faits sur la rue Leclerc, le conseiller Boulet se fait le proposeur d'une résolution acceptant le procès-verbal tel que présenté, il est appuyé par le conseiller Audet.

ACHAT DU CENTRE MGR BONIN

M. Yves Bélanger, sous-ministre-adjoint au Ministère de l'Éducation accuse réception d'une lettre qui lui était adressée par la Ville accompagnée de copie des lettres du ministère des Affaires municipales et de la Commission municipale de Québec, approuvant le règlement No 556 concernant l'achat du Centre Mgr Bonin.

ACHAT DE TERRAINS \$3,000.

Sherbrooke Trust avise les membres du Conseil que Madame Antonio Bédard l'autorise à accepter l'offre de la ville pour l'achat de terrains longeant le site industriel actuel pour la somme de \$3,000. La transaction sera confiée au notaire Jean-Paul Normand et le maire est autorisé à signer le contrat pour et au nom de la ville, sur proposition du conseiller Michaud appuyé par le conseiller Audet.

CONGRES DES OFFICIERS MUNICIPAUX

Le Conseil accepte de défrayer les dépenses de ses officiers municipaux qui pourront se rendre, s'ils le peuvent, au congrès de la Corporation des officiers municipaux agréés du Québec qui se tiendra les 6, 7 et 8 juin au Manoir Richelieu à la Pointe-au-Pic.

SUBVENTION DE \$200 AU CLUB "FAST BALL"

Sur proposition du conseiller Boulet, appuyé par le conseiller Audet, la ville versera une subvention de \$200 au Centre Mgr Bonin en faveur du Club Fast Ball de Lac-Mégantic qui groupe 80 joueurs locaux.

RAPIECAGE DE RUES

Le conseil de ville approuve l'offre de Megantic Paving Company en date du 18 mai au prix de \$26 la tonne pour le rapiécage avec béton bitumineux des rues de la ville.

REGLEMENT NO 564

Le conseil approuve le règlement No 564 amendant le règlement No 466 décrétant un emprunt de \$35,000. pour un terme de 10 ans à un taux d'intérêt n'excédant pas 8 1/2 % l'an. Le règlement tel qu'approuvé le 20 octobre 1969 sera modifié en substituant le terme de dix ans pour un terme de vingt ans. Il s'agit de l'érection d'un hangar municipal.

La direction du Centre Mgr Bonin présente à la Ville pour adoption le budget du Festival du Théâtre Etudiant du Québec pour la saison '73. Le maire Me Bourque est d'avis qu'une telle résolution que la Ville adopterait ne serait pas légale étant donné que les actifs du Centre Mgr Bonin n'ont pas été cédés officiellement ni légalement à ce jour. Une consultation juridique sera prise avant d'agir en ce sens.

LE "HALL" D'ENTREE DISPONIBLE POUR LES MEMBRES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

Les membres de la Chambre de Commerce sont autorisés à utiliser le "hall" d'entrée de l'hôtel de ville pour tenir leurs assemblées hebdomadaires tous les mercredis de la semaine à compter de 7 h. 30 p.m.

PROLONGEMENT SERVICES D'EGOUT

Le Conseil est saisi d'une requête signée par six propriétaires contribuables de la rue Laval Nord, par laquelle ils sollicitent de la ville le prolongement des égouts et d'une rue, qui longerait la rue Laval, à l'arrière de leurs propriétés. Les ingénieurs de la ville sont autorisés à étudier le cas soumis et de faire rapport lors d'une prochaine assemblée.

AVIS DE MOTION

Un avis de motion est donné par le conseiller Boulet afin d'amender les règlements en vue du prolongement et installation des services d'égouts et d'aqueduc sur la rue Letellier.

PLANS ET ESTIMATIONS RE: RUE LECLERC

Le conseiller Michaud, appuyé par le conseiller Boulet, se fait le proposeur d'une résolution autorisant les ingénieurs à préparer plans, devis et estimations, pour prolonger les services d'aqueduc et d'égout, sur la rue Leclerc et ce, jusqu'à la rue Laval.

PROSPER BOUCHARD

MATERIAUX de CONSTRUCTION

6442 rue Salaberry — LAC-MEGANTIC — 583-2683

Rendez-vous, sans obligation, consulter notre liste de SPECIAUX DE CHAQUE SEMAINE

SOUSSIONS POUR POLICE D'ASSURANCES

La soumission pour assurances diverses fournie par la compagnie d'assurances Provinces Unies a été acceptée par les membres du Conseil. Cette soumission a été présentée par M. Marcel Lebrun, courtier d'assurances générales.

CABLE AERIEN RUE FRANCOIS-XAVIER

Par une requête, Bell Canada demande à la Ville de signer un certificat d'approbation de l'emplacement de 375 pieds de câble aérien pour desservir les abonnés de la rue François-Xavier. Une résolution proposée par le conseiller Audet est adoptée en ce sens.

PROJET DE LOTISSEMENT APPROUVE

Le Conseil approuve le projet de lotissement lot 2375-30, propriété de M. Wilfrid Fortin, présenté par l'arpenteur-géomètre M. Jacques Lebrun.

PROJETS DE SUBDIVISIONS APPROUVEES

Sur proposition du conseiller Royer appuyé par le conseiller Fillion les projets de subdivisions: lot 3-1-4 (Bertrand Roy); lot 2448 (succ. Audet); lot 184-20-22-24-31 (Habitat Lac-Mégantic) et lot 1726-26 (Succ. A. Audet) sont approuvés.

COMPTES APPROUVEES

Les comptes soumis pour approbation sont acceptés pour paiement sur proposition du conseiller Boulet appuyé par le conseiller Audet.

Cette dernière, avant son accident, était avantagement connue dans le monde de l'enseignement, étant à l'emploi de la Commission scolaire régionale de l'Estrie dans sa spécialité qu'on lui connaissait. Elle enseignait à la Polyvalente de Lac-Mégantic.

Sur le pont..

(Suite de la page 4)

venirs, vaudra certainement un jour, son pesant d'or.

x x x

L'ennemi, qu'il y a d'être en vacances, c'est que chaque jour que ces dernières nous approchent, nous rapprochent de leur fin.

x x x

Avant de parler de fin de vacances, commençons par le commencement, en les accueillant avec joie et en les souhaitant bonnes, heureuses et reposantes pour tous.

Décès de Mlle Suzanne Lemieux



Mlle Suzanne Lemieux

SHERBROOKE - Mlle Suzanne Lemieux de Sherbrooke est décédée cette semaine à l'hôpital d'Youville à l'âge de 26 ans des suites de blessures subites dans un accident de circulation survenu en 1968 près de la rue Victoria à Lac-Mégantic alors qu'une automobile avait été violemment heurtée par un train. Depuis ce temps, elle était hospitalisée en permanence à l'institution où elle est décédée.

En plus de laisser dans le deuil, son père Irénée et sa mère née Doreen Pageau, Mlle Lemieux laisse aussi sa soeur Christine ainsi que son frère Pierre, tous du 560 de la rue Bouchette à Sherbrooke.

Sont également dans ce deuil ses tantes et oncles dont: Mlle

Blanche Pageau de Montréal, M. Oren Pageau d'East Angus, M. et Mme Bernard Mercier de Montréal, M. et Mme Osborne Pageau, M. et Mme Normand Chesley de New Bedford, Massachusetts aux Etats-Unis, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

Mlle Suzanne Lemieux avait fait ses études en musique chez les soeurs de la Présentation de Marie avant d'étudier au collège Marguerite Bourgeois de Montréal et, enfin terminer ses études au Conservatoire de musique.

La Croix-Rouge,

C'est l'homme à l'aide de son prochain



ESCOMPTE SPECIAL D'ICI LE 30 JUIN



Standard :

- * Moteur 2,000 cc, 100 forces
- * Levier 4 vitesses, au plancher
- * Servo-freins à disques en avant
- * Sièges baquets inclinables
- * Tapis bouclé
- * Dégivreur électrique arrière
- * Pneus radiaux.

Dans la compacte :

- * Longueur et largeur supérieures à toutes les marques
- * Empattement le plus long

La merveille de l'année
*** 42 mois pour payer

VOYEZ-LA au ...

GARAGE THÉBERGE & DUMAS INC.

JEAN-LOUIS DUMAS et RAYMOND LATULIPPE, propriétaires
3164 RUE LAVAL NORD — LAC-MEGANTIC

DEPÔSITAIRE :
FORD — METEOR — MERCURY — MUSTANG

LE CREDIT SOCIAL C'EST VOTRE AFFAIRE

Du nouveau, intéressant pour tous, venez nous rencontrer qui que vous soyez, jeunes dames ou messieurs.

Judi soir le 7 juin 1973, à 8:00 heures p.m., à la salle du soubassement de l'église N.-Dame de Fatima pour une assemblée du Crédit Social.

Votre député a des comptes à vous rendre, au sujet de l'édifice fédéral de Lac-Mégantic et a des informations à donner à la population.

En même temps, tous savent que des réformes s'imposent à l'économie. La philosophie créditiste ainsi que sa doctrine sont plus vraies que jamais parce que le temps et les événements nous donnent de plus en plus raison.

Un des plus grands orateurs sera présent en la personne de M. GERARD PERRON, ancien député de Beauce. Seront également présents M. LIONEL BEAUDOIN, député de Richmond et M. DIONNE, vice-président de l'Association Nationale, section Québec.

Bienvenue à tous.

HENRY LATULIPPE

Député de Compton, membre du Parlement

(Un goûter sera servi)

DÉCÈS

Décès de M. Kenneth Stewart

Le 15 mai est décédé, M. Kenneth Stewart à l'âge de 64 ans et 5 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte son épouse née Juliette Martin, sa fille, Mme Jacques Sansoucy (Irene), son gendre, le Dr Jacques Sansoucy de Valleyfield un frère et une belle-soeur, M. et Mme Hiland J. Stewart, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Angus Morisson de Montreal, M. et Mme Emery Martin de Marsboro, M. et Mme Georges Martin, M. et Mme H.-Louis Martin de Lac-Mégantic, Mme H. Paul Martin de Marsboro, M. et Mme Laurent Martin de Marsboro, M. et Mme Cyrille Martin de Marsboro, M. et Mme Jean-Baptiste Martin de Marsboro, M. et Mme Fernand Lapointe de Shenley, M. et Mme Benoit Martin de Lac-Mégantic,

Mlle Marie Anne Martin, ses beaux-parents, M. et Mme Ernest Martin de Marsboro, sa petite-fille, Renee Sansoucy, son oncle et tante, M. et Mme Sam MacDonald de Springfield, Mass. et plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées dans la paroisse de St-Rene Goupil de Marsboro le 17 mai. Le service funèbre a été célébré par MM. les abbés Roland Boulet, Charles H. Doyle, Lucien Boulet et Robert Sansoucy. Le cercueil était porté par MM. Emery Martin, Georges Martin, H. Ls Martin, Clifton Stewart, Angus Morisson et Fred Champagne.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

Décès de M. Richard Fillion



Le 1er juin, M. Richard Fillion, un jeune homme appartenant à une famille avantageusement connue de Lac-Mégantic, est décédé accidentellement à l'âge de 18 ans.

Il était le fils de M. et Mme Osaire Fillion de Lac-Mégantic. Outre ses parents, il laisse pour pleurer sa perte, ses frères

et soeurs, Mme Carmel Bilodeau (Nicole), de Lac-Mégantic, Mme Pierre Arguin (Michelle) de Waterloo, Mario, Francine, Aline, Danielle, Renée, Bruno et Bernard Fillion de Lac-Mégantic, ses beaux-frères, MM. Carmel Bilodeau de Lac-Mégantic et Pierre Arguin de Waterloo, sa grand-mère, Mme Albert Gagnon de St-Ludger, ses oncles et tantes, M. et Mme Bernadin Gagnon de Lac-Mégantic, M. et Mme Jean-Paul Gagnon de Sept-Îles, M. et Mme Camille Laurent de Hauterive, M. et Mme Jean-Louis Gagnon de St-Ludger, M. et Mme Germain Carrier (Clémence) de Magog, M. et Mme Clément Fillion (Lucille) M. et Mme Gérard Gagnon de Magog, M. et Mme Henri-Paul Gagnon de Lac-Mégantic, M. et Mme Serge Bernier de Québec, Sr Louise Gagnon, s.c.s.l., Mlle Jocelyne Gagnon de Sherbrooke, M. et Mme Gérard Boulanger (Monique) de St-Georges, M. et

Mme Gédéon Fillion, M. et Mme Léandre Fillion, M. et Mme Etienne Morin de St-Ludger, Mme Fédora Gendron de Lac-Mégantic, M. et Mme Hervé Fillion de Sherbrooke, M. et Mme Jean-Paul Boulanger (Julienne), M. et Mme Henri Fillion de St-Elie d'Orford, M. et Mme Joseph Faucher (Germaine), M. et Mme Jean-Denis Breton (Bertha) de Magog et plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées dans la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic le 4 juin. Le service funèbre a été célébré par le curé de la paroisse M. Charles-H. Doyle assisté du Rév. Père Clermont Carrier. Le cercueil était porté par MM. Gaétan Breton, Richard Morin, Michel Fillion, Jeannot Boulanger, Laurier Fillion et Michel Breton. Les offrandes ont été recueillies par MM. Marcel Gagnon et Richard Giguère.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

Décès de M. Alcide Blais

Le 11 juin à l'âge de 69 ans à l'hôpital Frère-André est décédé M. Alcide Blais. Sa dépouille mortelle est exposée à la sacristie de l'église Ste-Agnès et les funérailles dans la même paroisse, se dérouleront jeudi après-midi.

La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Québécoise.

Décès de M. Hilaire Hallée

Le 1er juin est décédé à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke, M. Hilaire Hallée à l'âge de 83 ans. Le service funèbre a été célébré dans la paroisse Notre-Dame de Fatima de Lac-Mégantic. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Québécoise.

Décès de M. Joseph Gagné

ST-LUDGER - M. Joseph Gagné, un résident avantageusement connu de cette localité est décédé hier, à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke, à l'âge de 82 ans et 11 mois.

Outre son épouse, née Eva Chabot, il laisse pour pleurer sa perte ses enfants: M. et Mme Dominique Gagné de Kapuskasing Ontario; M. et Mme Rosaire Lapierre (Emilienne) de St-Ludger; M. et Mme Réjean Létourneau (Thérèse) de Bristol, Connecticut; M. et Mme Laurent Gilbert (Albertine) d'Asbestos; M. et Mme Lionel Dallaire (Clémence) de Bristol; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Thomas Gagné de St-Prosper; M. et Mme Ernest Gagné de Montréal; M. et Mme Antoine Gagné de St-Joseph; Mme Georges Gagné de Ste-Marie; Mme Joseph Paquette (Rose-Aimée) de St-Zacharie; Mme Alfred Arsenault (Olivine)

IN MEMORIAM

ADIEU ! ROBERT, PIERRE et MARIO

Robert était membre depuis nombre d'années de l'organisation du Club de hockey Royal Junior de Lac-Mégantic et la saison dernière il avait pris à charge la présidence d'un fan-club qui voyait à rendre plus agréable et sportive la saison du hockey pour tous les joueurs. Robert Philippon était à l'origine de toutes les soirées organisées en l'honneur des joueurs du Royal et il mettait beaucoup de cœur car il savait se faire l'ami de tous. Un grand vide sera à combler dans la direction du Royal avec la disparition de Robert, ce dernier réélu à la présidence du fan-club dernièrement mettait déjà en marche de nombreux plans pour la future saison de hockey dans notre ville.

Robert, toute l'équipe et la direction du Royal te saluent et nous te disons "MERCI" pour tout ce que tu as fait pour les joueurs et notre public!

Pierre était un autre grand sportif de notre ville. La saison dernière il se rendait en Europe pour représenter notre ville dans une équipe de hockey et il y a deux ans, Pierre Duquette évoluait dans la formation du Royal à la défensive et il s'était révélé un bon atout pour l'équipe. Il était aussi membre de l'organisation cycliste de Lac-Mégantic, ayant auparavant fait partie de compétitions cyclistes à travers la province.

Aurevoir Pierre!

Mario était lui aussi très bien connu dans le domaine des sports à Lac-Mégantic, ayant joué dans plusieurs équipes de hockey, il était par la suite devenu arbitre lors des matches de hockey mineur et était juge de lignes durant la saison dernière dans la ligue Junior A du Québec. Mario Fillion faisait aussi partie d'une équipe de fast-ball durant l'été et était reconnu comme étant un très bon joueur d'équipe.

Le sport à Lac-Mégantic vient de perdre trois de ses plus valeureux sportifs et toute la population sympathise avec les membres de chacune des familles devant les lourdes pertes que vient de leur apporter cette cruelle fin de semaine...

Soyez quand même consolés car ils nous conserveront toujours de merveilleux souvenirs d'eux et leurs noms demeureront toujours présents et gravés en notre mémoire.

Robert Proteau

de Témiscamingue; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

DEVENEZ MEMBRE de la Coop-Funéraire QUEBÉCOISE

Mme Gérard BLAIS 4612 Champlain
Joseph BOUCHARD 3291 Lafontaine

P. 321 LEVIS 583-1973 LAC-MEGANTIC 583-2613

AMBULANCES

COMPOSEZ: LAC-MEGANTIC 583-0444
LA GUADELOUPE 459-3534
SAINT-EPHREM 484-2032

SERVICES COMPLETS D'AMBULANCES rendus avec délicatesse et précautions: oxygène, resuscitateur, équipement pour transfusion sanguine et solutée, gouttière pour membre fracturé, etc.

Jacques & Frères Inc.

* MONUMENTS
* GRANIT DE CONSTRUCTION
* BRIQUES

GRANIT LOCAL ET IMPORTE
Notre réputation vous garantit satisfaction

René-Paul GOSSELIN

5034 RUE LAURIER - LAC-MEGANTIC - TEL. 583-2121 - 583-2504 - 583-0238

DIRECTEURS de FUNERAILLES
(Thanatologues)

Jacques & Frère inc.

BUREAU-CHEF 3778, Québec Central Lac-Mégantic Tél. 583-0444

ROBERT & FRERE 19, 1ère Ave. La Guadeloupe Tél. 459-3534

Granit canadien et importé - Equipement moderne pour la sculpture et le lettrage (Shape carvint)

Nous faisons le lettrage sur les monuments dans les cimetières si désiré.

Prix défiant toute compétition.

POUR UN DERNIER HOMMAGE A VOS CHERS DISPARUS CONSULTEZ

Les Monuments Funéraires de St-Samuel

FRANCOIS THEBERGE - LAC-MEGANTIC
TELEPHONE: 583-0102 ou 583-1709
Salle d'échantillons au 3440 Milete, Lac-Mégantic

P. permis de vendeur No 54044

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

PETITES ANNONCES

583-1630

TARIF

MINIMUM \$1.25 (15 MOTS) 5c DU MOT ADDITIONNEL
AVEC CADRE : \$2.00 LE POUCE
DATE LIMITE : LUNDI 5 HEURES p.m.

A VENDRE

A VENDRE - LAVEUSE, SECHEUSE, etc. tous les produits KELVINATOR; aussi laveuses et sècheuses usagées en bon état. S'adresser à LAPOINTE & FRERE, 4687 Laval, Tél. 583-0763. (Oct. 18 jno)

A VENDRE - MOBILIER de cuisine chromé table, 6 chaises et chaise berçante. COMPOSEZ après 6 heures p.m. 583-2665. (M2jno)

A VENDRE: ROULOTTE de 19 1/2 pieds, en bon état. S'adresser à FERNAND FONTAINE, tél. 583-1850 ou 583-1130. (M. 23 jno)

A VENDRE - ROBE DE MARIEE, longue, blanche, voile et traine; grandeur 8-9 ans; n'a pas été portée dans les Cantons de l'Est. COMPOSEZ 583-1827. (M9jno)

A VENDRE - TOURBE - faites votre pelouse vous-même; belle pelouse cultivée; livrée en rouleaux. S'adresser à JULES VACHON 5407 rue Frontenac, tél. 583-0302. (M9jno)

A VENDRE - CHAUFFE-EAU au gaz propane en parfait état COMPOSEZ 583-1349 (J6jno)

A votre MAGASIN d'ESCOMPTE

Rock RODRIGUE, prop.

4473 Laval 583-2240
Lac-Mégantic

En très grand spécial

INSTANTINE, format 100
Rég. \$1.45 Spéc. \$1.09
BOULES ABSORBANTES
Purity 300
Rég. \$1.19 Spéc. \$0.69
POUDRE ZBT 12.5 onces
Rég. \$1.19 Spéc. \$0.79
TABLETTES Lait Magnésie
Philips, format 200
Rég. \$1.79 Spéc. \$1.39
SHAMPOOING Brect, 15 on.
Rég. \$2.39 Spéc. \$1.89
SHAMPOOING Miss Clairol
Rég. \$2.50 Spéc. \$1.79
CREME A BARBE midifoam
Noxzema
Rég. \$1.35 Spéc. \$0.87
SHAMPOOING Alberto VO5
15.5 on. Spéc. \$0.89

A VENDRE - MEUBLES usagés, pouvant servir pour chalet; lit double, lit simple, avec matelas, bureaux, mobilier de cuisine, armoire, table, divan. S'adresser à M. JULES VACHON, 5407 Frontenac, tél. 583-0302. (M9jno)

A VENDRE - MAISON 7 appartements, plus chambre de bain, chambre de toilette, sous-sol fini, garage; entrée asphaltée et parterre vue sur le lac; située rue Leclerc sur 2 emplacements. COMPOSEZ 583-1770. (M. 23 jno)

A VENDRE - BATEAU en aluminium 14', dessus en fibre de verre, conduite intérieure et pare-brise. Moteur 20 forces 1972 et remorque avec lumière réglementaire, le tout en bonne condition. Peu usagé. TEL. après 5 heures à 583-0588. (M23)

A VENDRE - MAISON 2 étages, 7 appartements, chambre de bain, chauffage à l'huile, terrain 132 x 44, un hangar et 2 garages situés au 4894 Champlain. S'adresser à HECTOR CARON, tél. 583-3784 (J6-13P)

A VENDRE - EQUIPEMENT complet pour fabrication de beignes: poêle, pétrin, pompe, étagères (16) le tout à prix très spécial. COMPOSEZ 1 (418) 335-5108 à Theford-Mines, ANDRE BOISSONNEAULT. (J6-13-20P)

A VENDRE - ATELIER de menuiserie avec outillage complet et grand entrepôt; terrain de 150' x 175'; situé au village de St-Jean Vianney. COMPOSEZ après 5 heures p.m. 1 (819) 583-2987 (J6-13-20)

A VENDRE - CHALET MOBILE, 12' x 60' meublé, chauffage automatique, électricité, eau de source, fausse septique, terrain 200 x 400 pieds, au lac St-François près du pont de la Rivière Sauvage pour information COMPOSEZ 1 (418) 486-2565 (J6-13-20)

A VENDRE - BONNE vieille MAISON, située dans le village de Nantes, à prix d'aubaine. S'adresser à 547-3414 (Jn 6-13-20-27)

POELE "Montclair Bélanger" à gaz et l'huile, très propre, cause déménagement à moitié prix. S'ADRESSER à 3800 rue Lemieux, tél. 583-0786. (J13P)

2 PONEYS: jument et mâle de 2 ans; aussi 2 pompes électriques à jets avec ou sans réservoir. COMPOSEZ (819) 544-4271 (Woburn). (J13)

POELE à bois et gaz pour chalet, toilette un évier. S'ADRESSER 3690 Lemieux, tél. 583-1682. (J13jno)

Petite MAISON, avec bel emplacement, située rue Salaberry, conditions faciles, aussi 2 ARMOIRES pouvant servir pour chalet et un chien "COLEY" d'un an. COMPOSEZ 583-2102. (J13)

CHALET meublé, face au lac Mégantic, situé à Piopolis. COMPOSEZ 583-3346. (J. 13-20-27)

BATTERIE et boîte de contrôle, pour clôture électrique, neufs; à prix d'aubaine. COMPOSEZ 583-3009. (J13)

POELE électrique 220, automatique, combiné à l'huile, très propre. COMPOSEZ 583-0119. (J13)

TERRE avec pic de gravier, 47 acres, bel endroit pour chalets, située à 2 milles de la ville; valeur de 300 cordes de bois mou. COMPOSEZ 547-3416 à Nantes. (J13)

ROBE DE MARIEE, grandeur 9-10 ans; à prix modique; s'adresser au 3565 Lafontaine Lac-Mégantic. (J13-20P)

POELE à l'huile combiné au gaz; lessiveuse; et aussi "selky" pour poney. COMPOSEZ 549-2283 Sylva Roy, Lac Drolet. (J13P)

A VENDRE

MOBILIER de salon, divan, chaise, 2 tables, 2 lampes; style colonial; presque neuf n'ayant servi que quelques semaines; idéal pour nouveaux mariés; à qui la chance? S'adresser au SALON CLAUDE, tél. 583-0302. (J13)

A LOUER

A LOUER - CHALET, chemin de la Baie des Sables. S'adresser à FRANCOIS MAILLET, 583-1897. (M 9 jno)

A LOUER - LOGEMENT meublé 3 appartements plus chambre de bain. S'adresser à FRANCOIS MAILLET 583-1897. (M 9 jno)

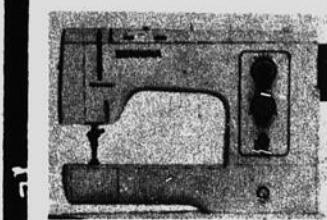
A LOUER - CHAMBRE avec chambre de bain complète, cuisinière et réfrigérateur, compris. S'adresser CHEZ PAOLO, tél. 583-0288. (A11jno)

APPARTEMENTS meublés, chauffés, situés à 3662 rue Choquette. S'adresser à Jérôme Dubé. Tél. 583-2391. (Oct. 4 jno)

A LOUER - CHALET à la semaine ou à la saison, sur les bords du lac Mégantic; électricité et eau chaude; chemin privé. COMPOSEZ après 6 heures 583-2661. (M9jno)

A LOUER - 3 CHALETS de deux chambres avec douche; à louer à la saison ou à la semaine. S'adresser à ROSAIRE AUDET, tél. 583-1260 (M 2 jno)

A LOUER - LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er juillet. S'adresser au Dr GUY LAJEUNESSE, tél. 583-0128. (M30jno)



Albert NADEAU

VENDEUR AUTORISE

BERNINA-OMEGA

5e Rue
ST-GEDEON
1 (418) 582-3522
C.P. 23

Service et réparation sur toutes marques de machines à coudre
VENTE - SERVICE - ECHANGE
aspirateur et laveuse de tapis

A LOUER - LOGEMENTS neufs, semi-meublé, de 1 1/2 appartement, chauffage à eau chaude, électricité comprise avec taxe d'eau et vidanges; stationnement avec prise pour automobile; situés en face de l'hôpital au 3642 rue Laval. S'adresser à ROGER RAN-COURT, 583-0950 le jour ou 583-3314 le soir. (M 9 jno)

A LOUER - MAISON MOBILE au bord du lac avec beau terrain, située à 2 1/2 milles de la ville, libre immédiatement, ainsi que tentes seules et tente roulotte avec ou sans équipement. S'ADRESSER à JACQUES LA-ROCHE, Garage Texaco, chemin de Woburn tél. 583-0185. (M30jno)

A LOUER - TENTE ROULOTTE, avec cuisinière, peu accommoder 6 personnes, tout équipée. COMPOSEZ 583-0692 ou s'adresser au 3448 rue Agnès. (M30jno)

A LOUER - APPARTEMENTS meublés, 2 1/2 pièces, chauffées, chambre de bain, en premier plancher situés au 3918 Ville-neuve. COMPOSEZ 583-1608. (J6jno)

A LOUER - LOGEMENT chauffé, 3 appartements, chambre de bain, eau chaude fournie, stationnement, situé rue Garnier. COMPOSEZ 583-1349 (J6jno)

A LOUER - CHALET à la saison de préférence, accommodant 3 personnes; 2 chambres eau potable; chambre de toilette, COMPOSEZ 583-1563. (J6-13)

A LOUER - LOGEMENT meublé, chauffé, 4 appartements; 2 chambres, salon avec tapis cuisine, salle de bain; câble de télévision fourni; électricité et vidanges payées; accès à la cour et au sous-sol. Libre le 1er juillet. S'adresser au MAGASIN HENRI L'ATULIPE en composant 583-0432 le jour ou 583-2189 le soir (J6jno)

A LOUER - GRAND LOGEMENT, 5 appartements chauffés, situé rue Béginneul, au 2ème plancher; 3 chambres, salon avec tapis, cuisine avec comptoir et ventilateur sur la cuisinière, salle de bain moderne avec accessoires beige, entrée laveuse-sècheuse prélatrés de vinyle et lustres posés; accès à la cour et au sous-sol. Libre le 1er juillet. S'adresser au MAGASIN HENRI L'ATULIPE en composant 583-0432 le jour ou 583-2189 le soir (J6jno)

A LOUER - LOGEMENT 4 appartements, bien situé. Pour de plus amples renseignements communiquez avec JULES VACHON, tél. 583-0302 (J6jno)

LOGEMENT, 4 appartements, prélatrés neufs, grande cour, eau chaude; eau et vidanges payées. Situé au 6486 rue Salaberry. COMPOSEZ 583-0181.

APPARTEMENT, très propre, 2 1/2 pièces, nouvellement meublé, chauffage électrique, chambre de bain complète, libre immédiatement, entrée privée seule, bel endroit, près de l'église. S'ADRESSER à Mme Nazaire Bédard 4942 Champlain. Tél. 583-2559. (J.13-20)

LOGEMENT, 5 appartements, chambre de bain complète, eau chaude fournie, entrée laveuse-sècheuse, stationnement. S'ADRESSER à 3800 rue Lemieux, tél. 583-0786. (J13P)

CHALETS sur les bords du lac Mégantic, chemin Woburn, 1 mille de la ville, meilleurs prix à la saison, COMPOSEZ 583-3200. (J.13-20)

LOGEMENT, 5 pièces, eau chaude. S'ADRESSER à 4802 Papineau, tél. 583-1353. (J13)

LOGEMENT, 5 appartements, au 2ème plancher, chambre de bain, entrée laveuse-sècheuse. S'ADRESSER à 3690 Lemieux, tél. 583-1682. (J13jno)

LOGEMENT, 5 pièces, chauffé, situé 4868 Papineau, COMPOSEZ 583-1643. (J13)

LOGEMENT 5 appartements, situé rue d'Orsonens, au bord du lac Mégantic, entrée 220 COMPOSEZ 583-0138 ou 583-1688. (J13jno)

APPARTEMENT 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, moderne, lessiveuse fournie, libre le 30 juin. COMPOSEZ 583-3921 ou s'adresser sur les lieux au 4851 Champlain. (J13jno)

LOGEMENT 4 appartements plus chambre de bain, eau chaude fournie; COMPOSEZ 583-1973. (J13jno)

DIVERS

DIVERS - ETUDIANTE âgée de 19 ans, cherche emploi dans maison privée, pour la période des vacances d'été. COMPOSEZ 583-2197. (M30jno)

DIVERS - J'OFFRE mes services pour la garde d'enfants à la maison, chez-moi, pour parents qui désirent prendre des vacances; à la journée ou à la semaine. S'adresser à MME HENRI-LOUIS BOUCHARD, 7052 rue Salaberry, tél. 583-0425. (J6-13)

COURS D'ORGUE - Apprenez à jouer de l'orgue, quel que soit votre âge. Méthode facile et progressive pour débutants et avancés. S'adresser à DESIRE VACHON, 4302 Dollard COMPOSEZ 583-1899 (N 6 jno)

CHAMBRE ET PENSION au 5014 rue Champlain. S'adresser à Mme RAYMOND LA-CHANCE tél 583-2546 (S. 3 jno)

DIVERS

Jeune fille STENO-DACTYLO, option légal et médical, dictaphone, cherche emploi à Lac-Mégantic ou la région. COMPOSEZ 583-1983 au no 3665 Lavoilette. (J. 13-20-P)

ON DEMANDE

AVIS IMPORTANT

Profitez de l'essor que prend la médecine naturelle. Devenez propagandiste. Travail intéressant et très rémunérateur.

S.V.P. m'envoyer renseignements.
Nom Age
Adresse
Ville
Comté Tél.

Sans obligation de votre part écrivez à:
L'ECHO DE FRONTENAC
5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

FAIRE PART



Pour la future mariée
qui désire ce qu'il y a de mieux

LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER
A CHOISIR VOTRE

PAPETERIE DE MARIAGE

VOS FAIRE-PART SERONT REALISES SELON
TOUTES LES REGLES DE L'ETIQUETTE ET DE L'ESTHETIQUE
Adressez-vous au bureau de:

L'ECHO DE FRONTENAC

5040, Boul. des Vétérans (Aux heures de bureau ou sur rendez-vous) Tél. 583-1630

Paradis Service Fina

5570 rue Frontenac - Tél. 583-2260 - Lac-Mégantic

SPECIALITÉS

- * ALIGNEMENT et BALANCEMENT de ROUES
- * MISE AU POINT
- * PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
- * SERVICE PROMPT ET SATISFAISANT

CAMILLE PARADIS, propriétaire

M. Raymond Lapierre...

(Suite de la 1ère page)

sur les rangs.

On se rappelle que lors de la mise en candidature les conseillers scolaires, MM. Eugène Dostie de Lac-Mégantic, quartier no 3, Fernand Gosselin, Ste-Cécile quartier no 7 et Fernand Fillion

de St-Sébastien quartier no 8, ont été réélus par acclamation tandis que dans le quartier no 11, trois candidats étaient sur les rangs.

Le président des élections M. Clermont Fortier déclarait après la fermeture des bureaux de votation et du comptable des bulletins, M. Raymond Lapierre élu commissaire du quartier no 11.

Voici les résultats officiels:

	Gaston Bouffard	Léopold Lafontaine	Raymond Lapierre	Rejetés
Poll No: 51	16 voix	11	86	3
52	10	8	47	0
53	21	16	41	3
54	6	37	14	1
55	9	33	13	0
	62	105	201	7

Majorité Raymond Lapierre: 96

38.7% seulement des électeurs habiles à voter se sont prévalus de leur droit de vote. En effet, 375 personnes se sont présentées aux bureaux de votation sur 985 inscrits sur les listes électorales.

NOUVEL AGENT

Familex



Nous sommes heureux d'annoncer à la population de St-Jean Vianney, Piopolis, Woburn, Ste-Cécile, Nantes, Stornoway et la paroisse Notre-Dame de Fatima que

M. HENRI BILODEAU

4705, rue Laurier

Téléphone 583-2728

homme d'affaires avantageusement connu est notre nouvel agent pour ce secteur. Il nous fait plaisir de le recommander car il pourra vous être grandement utile pour l'achat de nos produits.

Clément PEPIN
agent de district

Agir en citoyen ... ou démissionner!

COUT DE LA DEPOLLUTION

Le plus grand obstacle la la dépollution semble être le coût... On affectera sans doute des millions de dollars à cette tâche gigantesque. En matière de survie, le coût n'importe pas! La guerre en est un exemple frappant. Mais, comme toute guerre, la guerre à la pollution n'est pas que dépenses. Elle est un tremplin vers une nouvelle vitalité économique.

Si la dépollution coûte des sommes fabuleuses, la pollution n'en coûte pas moins cher. Voilà un premier stimulant à l'action. Qu'on fasse quelque chose ou qu'on ne fasse rien devant cet ennemi, il faut payer quand même. Et peut-être payer davantage si l'on ne fait rien.

UN RELEVÉ DE LA QUALITE DES EAUX DU LAC MEGANTIC ? OUI, ON LE VEUT !

M. Georges Vaillancourt, attaché ministériel aux affaires municipales a confirmé la possibilité qu'un relevé soit fait gratuitement à la ville de Lac-Mégantic par son ministère).

BRAVO! L'aménagement des espaces verts a été bien servi en ce printemps 1973 dans notre belle VILLE DE LAC-MEGANTIC:

- * EMONDAGE DES ARBRES
- * PLANTATION D'ARBRES
- * FLEURS
- * EMBELLISSEMENT...

BRAVO A NOTRE CONSEIL DE VILLE DE LAC-MEGANTIC!

QUE FAIRE AVEC MES EGOUTS ?

- a) Propriétaires chemin de la Baie des Sables et rue D'Orsensens
LA SEULE SOLUTION: Service d'égouts publics.
- b) Propriétaires de Piopolis - LA SEULE SOLUTION: Usine d'épuration des eaux.
- c) Propriétaires riverains - LA SEULE SOLUTION: Installation septique conforme aux normes établies par le ministère de l'Environnement.

Voulez-vous une Association des Propriétaires riverains du Lac-Mégantic?

Si oui, communiquez avec: Me ANDRE TURGEON (583-1477)
M. GILLES POISSON (583-0151)
M. PIERRE BEDARD (583-0630)

La CHAMBRE de COMMERCE de LAC-MEGANTIC

par Me André Turgeon
président du comité pollution

Trois...

(Suite de la 1ère page)

ments que nous avons pu recueillir, sur les lieux de l'accident, l'automobile aurait laissé en partie la voie asphaltée quelques pieds de distance pour ensuite plonger dans le fossé échappant ainsi complètement à la maîtrise du conducteur, pour s'écraser sur un amoncellement de pierres qui servait d'entrée sur la propriété de M. Corri-veau.

Attirés sur les lieux de l'accident, M. Raynald Corriveau et les membres de sa famille découvrirent les malheureuses victimes, mais ils étaient dans l'impossibilité de leur venir en aide puisqu'elles étaient emprisonnées dans la voiture qui avait capoté. On fit appel immédiatement aux ambulanciers de la Maison Jacques & Frère.

Cette tragédie est la plus importante à se produire depuis le début de l'année sur les routes de Frontenac.

Les trois victimes de cette tragédie étaient bien connues dans les milieux sportifs mégan-

ticois. Pierre Duquette et Mario Fillion avaient tous deux évolué pour le Royal Junior tandis que Robert Philippon était un des directeurs de l'équipe et un des principaux organisateurs.

Les agents Jacques Fréchet et Bertrand Lacasse, du détachement local de la Sûreté du Québec, ont procédé aux constatations d'usage sur les lieux de la tragédie. A la demande de la Sûreté du Québec on prie les personnes qui ont pu être témoins de cet accident de bien vouloir communiquer avec le bureau du détachement local.



10ème ANNIVERSAIRE de

LA JOURNÉE de GAZOLINE

AU PROFIT DES OEUVRES DU CLUB DES LIONS

DIMANCHE le 17 JUIN, TOUTE LA JOURNÉE,
sur présentation de votre carte, l'on vous
fournira LA VALEUR de VOTRE BILLET
de \$2.00 en GAZOLINE

CADEAUX

- Carte routière avec étui
- Carte concours "cache-cash" de Gulf
- Cadeau surprise pour les enfants

TIRAGE

Le Club des Lions organise un tirage de 10 radios transistors à l'occasion de cette JOURNÉE de la GAZOLINE.

A LA

STATION de SERVICE Lucien ROYER

3539 RUE AGNES - - - LAC-MEGANTIC

